SERIA II.—ANUL III. No. 489 **Ediția a treia** MARȚI, 24 IUNIE 1897

NUMĂRUL 10 BANI

ABONAMENTELE
Incep la 1 și 15 ale fie-căreĭ luni și se plătesc tot-d'a-una înainte
In *Bucureștĭ* la Casa Administrațieĭ
In *județe* și *streinătate* prin mandate poștale
Un an în țară 30 leĭ; în streinătate 50 leĭ
Sase luni . . . 15 » » » 25 »
Treĭ luni . . . 8 » » » 13 »
Un număr în streinătate 30 bani

MANUSCRISELE NU SE ÎNAPOIAZĂ

REDACȚIA
No. 8 — STRADA CLEMENȚEĬ — No. 8

EPOCA

NUMĂRUL 10 BANI

ANUNCIURILE
In Bucureștĭ și județe *se primesc* numaĭ la Administrație
In streinătate, *direct la administrație* și la toate oficiile de publicitate
Anunciurĭ la pag. IV . . . . . 0.30 b. linia
» » » III . . . . . 2.— leĭ »
» » » II . . . . . 3.— » »
Inserțiile și reclamele 3 leĭ rîndul

Un număr vechiŭ 30 banĭ

ADMINISTRAȚIA
No. 8 — STRADA CLEMENȚEĬ — No. 8

M. S. Regele și Galații

Cine sunt vinovații

Acum, cînd catastrofa este cunoscuta la Galați, putem aborda chestia responsabilităților.

Ne mărginisem pînă acum a înregistra mersul crescînd al desnodămîntuluĭ final, ferindu-ne de a face din această nenorocire o chestie politică.

Astă-zĭ, însă, cînd avem aproape toate datele la dispoziție, nu stăm un singur moment la îndoială pentru a califica de netrebnicĭ și de incapabilĭ pe ceĭ douĭ administratorĭ aĭ Galaților—prefect și primar—și maĭ cu seamă pe mărginitul copilandru de la lucrările publice, Ionel Brătianu.

Dacă șoseaua Prutuluĭ, care separă apele Brateșuluĭ de acele ale Dunăreĭ, a fost ruptă, dacă o mare parte a orașuluĭ cu gara, docurile, etc. a fost inundată, dacă măcar partea orașuluĭ mărginită cu strada Ceres n'a putut scăpa de dezastru, aceasta se datorește incapacitățeĭ criminale a luĭ Ionel Brătianu și a acoliților luĭ păcătoșĭ Zorilă și Plesnilă.

Cîte-va cuvinte deocamdată.

Șoseaua Prutuluĭ saŭ drumul care duce spre Renĭ, era amenințată de a fi ruptă de apele Brateșuluĭ încă de acum *treĭ săptămînĭ*. Deja la 27 ale luneĭ Maiŭ, locuitoriĭ din acea parte căutaŭ cu slabele lor mijloace să întărească acea șosea.

Consecințele ruperiĭ aceleĭ șosele se știaŭ de pe atuncĭ, se știa că gara și atelierele vor fi inundate, se știa că toată partea orașuluĭ pînă la poalele malurilor înalte pe care este așezat centrul orașuluĭ, va fi prada apelor.

Acolo era decĭ pericolul.

Se maĭ știa acum treĭ săptămînĭ încă ceva. Se știa că apele Brateșuluĭ și acele ale Dunăreĭ vor crește continuŭ, vor crește nu cu zece saŭ treĭ-zecĭ de centimetri, ci vor crește cu metriĭ. Ploile generale, mersul normal al creșterĭĭ apelor marĭ, exemplul dezastrelor cauzate în alte părțĭ, faptul că apele superioare ale Dunăreĭ de sus nu putuseră să ajungă încă la Galați, etc. toate acestea trebuiaŭ să fie pentru niște oamenĭ inteligenți un avertisment positiv că pericolul nu sosise încă ci că are a sosi.

Dar la ce servesc toate avertismentele din lume cînd aĭ a-face cu un Ionel Brătianu, cu un Zorilă, cu un Plesnilă, cu o colectivitate proastă?

In loc ca încă de acum treĭ săptămînĭ, ministrul lucrărilor publice să se miște—căcĭ avea interes de a apăra gara și linia drumuluĭ de fer — și să întărească șoseaua în mod serios, cu orĭ-ce fel de sacrificiĭ, copilul ridicul care răspunde la numele de Ion Brătianu a dat ordine să se ocupe de port, părăsind timp de două săptămînĭ apărarea șoseleĭ Prutuluĭ în voia luĭ D-zeŭ și a Brateșuluĭ.

Nepriceputul Ionel Brătianu lasă 15 zile ca apele să-șĭ facă opera lor încetul cu încetul, să mineze pe de desubt o mizerabilă de șosea, să o mănînce pe de asupra, și cînd pericolul se arăta în toată înfricoșarea luĭ, ce credețĭ că face acest faimos ministru colectivist, *acest specialist*, cu drepturĭ de inginer?

Lasă pur și simplu apărarea șoseleĭ grijeĭ comandantuluĭ corpuluĭ de armata din localitate, care n'avea nicĭ un rol în această afacere.

Comandantul caută cum poate să apere șoseaua, dar lipsit de mijloace și fără materialul trebuincios care trebuia procurat de maĭ înainte, este în imposibilitate de a resista, așa că catastrofa se produse în mod inevitabil.

Dar acolo unde nemernicia administranților Galaților, și în deosebi aceea a luĭ Ionel Brătianu, se arată în mod patent, este cu ocazia faceriĭ faimosuluĭ dig improvizat în strada Ceres, dig făcut în condițiĭ așa de ridicule, în cît aĭ putea zice că a fost anume așa făcut, în cît apele să-l rupă la ceea întîĭ violență a lor.

Iată în ce condițiĭ a avut loc dezastrul de la Galați.

Guvernul și administrația colectivă s'aŭ arătat și de astă dată incapabile și nemernice.

Dezastrul de la Galați luĭ Ionel Brătianu, luĭ Zorilă, luĭ Plesnilă, luĭ Ferechide, etc., se datorește; incapacitatea acestor politicianĭ a adus Galațiĭ în halul în care se află.

Aceștĭ oamenĭ, dacă n'ar fi neghiobĭ, de sigur că ar fi niște marĭ criminalĭ.

Această chestie nu trebue lăsată a fi tratată numaĭ în articole de gazetă. Ea este mult maĭ serioasă.

Ziarul «Drapelul» reproduce după un ziar din Capitală un lung articol în care se istorisește cum treĭ delegați aĭ d-luĭ Sturdza aŭ avut o consfătuire, la «Epoca», cu dd. G. Panu și N. Filipescu, consfătuire în care s'a hotărît o campanie energică ce va trebui să fie dusă de sturdziștĭ și de noĭ contra aurelianiștilor.

«Drapelul» ne somează să ne explicăm în această privință.

Vom satisface cererea confrateluĭ nostru și vom răspunde cît se poate de limpede.

Da, este perfect adevărat tot ce s'a spus cu privire la înțelegerea noastră cu d. Sturdza și recunoaștem că în consfătuirea de la «Epoca» s'a hotărît campania în contra celor de la «Drapelul».

Credem că nu se poate declarație maĭ francă.

După ce însă ne-am lămurit situația, cerem d-lor de la «Drapelul» să și-o lămurească pe a lor.

In deosebi am dori să ni se spue care e situația fostuluĭ președinte al consiliuluĭ, d. Aurelian, a actualuluĭ președinte al Camereĭ d. T. Giani și a celor l'alțĭ membri din comitetul executiv al partiduluĭ liberal-național față cu alianța ce președintele consiliuluĭ și președintele comitetuluĭ liberal aŭ încheiat cu noĭ, în contra lor.

Așteptăm lămurirea «Drapeluluĭ.»

HALUL ADMINISTRAȚIEĬ

Fie-care zi aduce o nouă ilustrație a anarchieĭ ce domnește în administrația colectivistă.

Unele din aceste ilustrațiĭ sunt în culorĭ posomorîte; de pildă: epidemia de tifos de la Focșanĭ, dezastrul de la Galați.

Altele sunt în culorĭ marĭ deschise și te-ar face aproape să rîzĭ, dacă grija intereselor publice nu te-ar opri de la aceasta.

Iată un caz întîmplat în Capitală, relatat nu de vr'un «infam jurnal conservator», ci de *Drapelul*:

La penitenciarul Văcărești se aflaŭ închiș doĭ Ștefan Ionescu. Unul din eĭ, să-ĭ zicem No. 1, era osîndit pe maĭ multă vreme, pentru furt. Altul, să-ĭ zicem No. 2, avea să fie deținut numaĭ cîte-va zile.

Vine vreme ca Ștefan Ionescu No. 2 să fie liberat din Văcărești. Administrația colectivistă a penitenciaruluĭ *face însă confuzie* că dă drumul luĭ Ștefan Ionescu No. 1, care avea să maĭ stea la pușcărie.

Tocmaĭ tîrziŭ s'a observat *confuzia*, și anume cînd Ștefan Ionescu No. 2 a reclamat punerea sa în libertate. Atuncĭ, de voie de nevoie, Ionescu No. 1 a trebuit să fie urmărit și după cîte-va zile a și fost prins.

In vremea asta însă făcu cîte-va furturĭ.

Vă place în ce hal e administrația colectivistă?

De sigur că afacerea cu *confuzia* se va face mușama; pentru că, cum e turcul (colectivistul din capul Văcăreștilor), așa e și pistolul (colectivistul din capul ministeruluĭ de interne).

Inregistrăm lucrul numaĭ pentru știință.

PIRAȚII IN GALAȚI

«Nenorocirea nu vine singură». — 500 de pirațĭ—Seria continuă. — Hotărîrea comercianților. Ce spune poliția?— Gratificația polițaiuluĭ.—Tifosul bîntue.

«Nenorocirea nu vine singură»

«O nenorocire nu vine nicĭ odată singură,»—spune un proverb francez.

Nenorocirea—de a fi administrațĭ de niște incapabilĭ—a adus asupra Gălățenilor calamitatea de la 17 Iunie, în care înecul a distrus maĭ multe mahalale ale orașuluĭ.

Ceea ce n'a putut însă distruge apa, distrug acum oamenii. Bande de pirațĭ, atrase de mirosul pradeĭ, ca pasările răpitoare de mirosul hoiturilor, aŭ năvălit asupra orașuluĭ, devastînd și pustiind magaziile inundate.

500 de pirațĭ

Peste 500 de pungașĭ, sosițĭ din toate unghiurile țăreĭ, aŭ invadat Galațiĭ.

Profitînd de incapacitatea administrațieĭ, o bandă dintre dînșiĭ a prădat, în noaptea de 19 spre 20 Iunie, magazia de coloniale a fraților Carambi.

Pirațiĭ aŭ încărcat în bărcĭ tot avutul acestor comercianțĭ și aŭ dispărut.

Seria continuă

Aŭ fost de asemenea prădate agențiile companiilor de navigațiune Courdji et Co. Fraissinet, precum și alte agenții cari aŭ mărfurĭ în depozit.

Bandițiĭ sosesc în bărcĭ, ca Northmaniĭ odinioară, și, după ce încarcă mărfurile, pleacă — fie spre Renĭ, în Rusia, — fie spre Zaclău, în Dobrogea, orĭ se îndreaptă în susul Dunăreĭ.

Stradele inundate sunt toate prada acestor bandițĭ. Maĭ multe magazii aŭ fost sparte în strada Ceres și în str. Dogărieĭ. Dela serviciul tehic al comuneĭ s'au furat scîndurĭ și alte lucrurĭ ce s'au putut transporta în bărcĭ, iar de la magaziile C. F. Nr. 8, aŭ fost furate toate mărfurile ce se aflaŭ în lăuntru.

Pirațiĭ operează cu același succes și pe uscat, grație vigilenței poliției d-luĭ Zorilă. Furturile se succedează unul după altul, în mijlocul orașuluĭ și sub nasul administrațieĭ.

Hotărîrea comercianților

Populația Galaților este într'o adevărată panică. Temereĭ de o nouă creștere a apelor urmează acum grija maĭ mare de bandițiĭ care infestează orașul.

Comercianțiĭ engrosiștĭ, cari 'șĭ aŭ—maĭ toțĭ—depozitele în vale la Bădălan, sunt desesperațĭ de această mizerabilă stare de lucrurĭ, rezultat inevitabil al nepricepereĭ și slăbiciuneĭ administrațieĭ.

Ceĭ maĭ mulțĭ dintre dînșiĭ sunt hotărîțĭ a părăsi Galațiĭ și a merge să se stabilească prin alte orașe, în Brăila, în Bucureștĭ, orĭ unde în fine.

Comercianțiĭ streinĭ nu se sfiesc de a spune în gura mare, că ceĭ de la administrație sunt bunĭ de luat cu pietre și de aruncat în Dunăre.

— Dacă ast-fel de oamenĭ ar trăi în țara noastră, spun dînșiĭ, nu ar scăpa ușor.

Ce spune poliția?

Știțĭ ce răspunde poliția la plîngerile cetățenilor terorizațĭ de pirațĭ?

Ascultațĭ, căcĭ e adorabil.

Prefectul Zorilă și agențiĭ săĭ declară celor carĭ 'l plictisesc cu reclamațiile, că poliția nu are acum nicĭ un amestec în Bădălan, de oare ce a fost înecat. Jurisdicțiunea și autoritatea eĭ rămîn strict limitate la uscat, adică la partea orașuluĭ neinundată de ape.

Această declarație a imbeciluluĭ Zorilă însamnă numaĭ puțin de cît scoaterea locuitorilor din Bădălan de sub protecțiunea legilor și a autorităților Statuluĭ.

După ce aŭ fost lăsațĭ pradă înecului, aceiașĭ nedemnĭ funcționarĭ îĭ aruncă acum în ghiarele bandiților.

Gratificația polițaiuluĭ

Cinismul prefecturuĭ este egalat numaĭ de acel al polițaiuluĭ Ignat.

Acest individ a avut curajul să ceară, prin raport oficial primărieĭ, o gratificație pentru dînsul și agențiĭ cari aŭ dat ajutoare, la salvarea victimelor inundațiilor.

Presupunînd că polițaiul și-ar fi făcut datoria, încă nu ar avea dreptul la gratificație, pentru că obligațiunile slujbeĭ sale îl îndatoraŭ la aceasta. Cinismul este, dar cu atît maĭ mare, cu cît se știe păcătoșia ce d. Ignat a arătat, cu prilejul dezastruluĭ.

Ce să facĭ însă? Cum e Gorilul așa și Ignatul!

Tifosul bîntue

La aceste nenorocirĭ, trebue să maĭ adăugim una.

In toată partea din valea orașuluĭ, apele, neavînd nicĭ o scurgere, s'aŭ infectat, din pricina descompunereĭ materiilor organice, provocată de căldura tropicală ce domnește. Aerul este viciat de mirosul pestilențial ce produc hoiturile de animale în putrefacție.

Din această cauză, tifosul și-a făcut deja apariția în oraș. Maĭ multe cazurĭ, dintre carĭ treĭ urmate de moarte, aŭ fost constatate deja.

Inutil să maĭ spunem că administrația d-luĭ Plesnilă nu a luat nicĭ o măsură.

D. Haret și corpul didactic

D. ministru al instrucțiuneĭ publice a comis o adevărată infamie față cu unul din ceĭ maĭ meritoșĭ membri aĭ corpuluĭ nostru didactic.

D. Plăvănescu, profesor la Galați de 30 de anĭ și director de școală de 21 de anĭ, a fost scos din directorat, numaĭ din cauza opiniunelor luĭ politice.

Pe cînd d. Haret nicĭ nu era ministru al instrucțiuneĭ publice, în cursul alegeriĭ parțiale de la Galați, în luna Ianuarie, d. Plăvănescu a fost iscălit de amicĭĭ săĭ conservatorĭ într'un apel către alegătorĭ care era subscris de toțĭ membriĭ partiduluĭ conservator.

D. Plăvănescu văzîndu-se iscălit ca ceĭ l'alțĭ membri din partidul nostru, n'a voit să protesteze în contra faptuluĭ că fusese iscalit.

Acum d. Haret scoate pe d. Plăvănescu, și îĭ declară categoric, într'o audiență, că 'l pedepsește pentru că a făcut politică.

OPINIA PRIMARULUI

In fine, primarul Capitaleĭ ne-a dat, dacă nu apă, cel puțin opinia luĭ asupra cestiuneĭ apeĭ.

Ziarul *Liberalul*, organul primărieĭ, care inserează toate comunicatele edililor noștri, publică în fruntea coloanelor sale, cu multă gălăgie și cu titlu pe pagină, un articol iscălit de d. Colonel Budișteanu, privitor la această cestiune, asupra căreia să păstra de un an și 9 lunĭ o tăcere neexplicabilă.

Soluțiunea pe care o recomandă articolul în cestiune se poate rezuma în următoarele două propunerĭ:

1) A se prelungi conductul de la Bicu în sus, spre a se lua apa de la Lunguleț.

2) A se întrebuința sisteme perfecționate pentru filtrarea apelor

Meritul acesteĭ soluțiunĭ consta în aceea că e preferabilă sistemuluĭ cu totul vițios pe care îl avem azĭ pentru alimentarea orașuluĭ. *Dar acesta e singurul merit al soluțiuneĭ propusă de primărie.*

Altminterĭ, această soluțiune e maĭ costisitoare și maĭ proastă de cît celo l'alte soluțiunĭ serioase cum de pildă: apele subterane, orĭ apele de munte.

Fără îndoială că e maĭ bine să eĭ apa ce e de filtrat maĭ sus de Bâcu, unde apa e nămoloasă și e sigur că apa de Dîmboviță captată la Lunguleț e preferabilă celeĭ ce se ia din gîrlă la Bicu, spre a fi filtrată.

E tot atît de neîndoios că punctul al doilea din propunere este exact, căcĭ e maĭ bine să aibĭ un sistem de filtrare perfecționat de cît un sistem de filtrare defectuos.

D r maĭ departe soluțiunea ce ni se propune e dezastroasă din toate punctele de privire.

Maĭ întîiŭ apa ce s'ar capta și s'ar filtra la Lunguleț deși ar fi ceva maĭ bună ca cea de la Bicu, n'ar fi atît de sigură din punctul de vedere bacteriologic ca apa de munte saŭ apa subterană. Apa filtrată e o apă meșteșugită; o apă rea îmbunătățită; în fine o apă a căreĭ calitate depinde de modul maĭ mult saŭ maĭ puțin perfect al întreținerii filtrelor. Trebue să maĭ adăogăm că în timp de asediŭ această apă fiind captată la circa 35 kilometri în afară de fortificațiĭ, Capitala ar fi lipsită de apă potabilă într'un caz de asediŭ.

Apoĭ marea obiecțiune e că această apă ar costa foarte scump. D. colonel Budișteanu zice că maĭ cu nimic s'ar putea săvîrși această lucrare.

Acest nimic represintă nu 300.000 leĭ cum a spus d. colonel Budișteanu, într'o scrisoare adresată *Independențiĭ române*, ci 15 pînă la 19 milioane.

In adevăr ar fi de cheltuit 1 pînă la 2 milioane pentru prelungirea conducteĭ și 14 pînă la 17 milioane pentru filtre perfecționate.

D. Bechmann, șeful serviciuluĭ însănătoșireĭ Parisuluĭ, în raportul ce a adresat primărieĭ în 1893, prețuește la 14 milioane costul uneĭ suprafețe filtrante și a basinurilor pentru filtrarea a 40.000 metri cubi.

D. inginer Elie Radu socotește că această lucrare ar costa 15 milioane.

Eĭ bine, găsim că comparativ cu sistemul de filtre, apele de munte sunt maĭ ieftine. Căcĭ maĭ bine cheltuești 25 milioane pentru a avea apa ideală de munte și a avea o lucrare seculară, de cît să cheltuești 17 milioane pe filtre.

Apa de munte nu susține comparația de cît cu apa subterană, care dînd o apă tot atît de perfectă din punctul de vedere bacteriologic, nu costă de cît 2½ pînă la 3 milioane.

Aceste afirmațiunĭ ale noastre desfădem pe orĭ-cine să le poată dărîma și nicĭ n'a încercat cine-va să facă aceasta.

Este dar regretabil, ca cele două soluțiunĭ serioase (acea a apeĭ de munte și aceea a apelor subterane) carĭ aŭ fost studiate atît de serios în cît aŭ redus cestiunea apeĭ la o așa desăvîrșită simplicitate, să se complice cu soluțiunĭ pripite și neserioase carĭ aŭ drept singur resultat de a întuneca și de a complica în ochiĭ profanilor ceea-ce e de o simplicitate elementară.

Nicĭ nu poate avea alt resultat ultima soluțiune se ni s'a propus de cît de a complica lucrurile.

Căcĭ cît pentru execuțiunea ideiĭ filtrăreĭ apelor de la Lunguleț, n'avem nicĭ o grijă.

Știm cu siguranță că acest proect nu se poate executa și nu se va executa.

Deși acest proect ese la lumină într'un ziar oficios și sub patronagiul administrațiuneĭ comunale, afirmăm că nicĭ măcar administrația care-l preconiseză, nu va cuteza să-l pue în aplicație.

TRIBUNA LITERARA

JULES BRUN

ODĂ

luĭ

ALEXANDRU LAHOVARI

(traducere de d. *Take Ionescu*)

O lovitură de trăsnet! O! jalnic țipăt! Alexandru Lahovari se scoborî în groapă. Spiritul ăsta strălucitor și frumos, l'aĭ stins, întunerec al mormîntuluĭ! Așa veșnic făclia luminoasă se sfîrșește cenușe.

Moartea, care seceră zilnic verĭ, ierne, tinerețe, dragoste și pe vinovat ca și pe cel drept, isbește astă-zĭ stejarul falnic care sdravăn încă umbria cu frunzișul luĭ poteca înverzită.

Moartea a răpit pe voinic în picioare, înainte d'a fi ajuns la culmea glorioaseĭ luĭ cariere, înainte d'a fi îndeplinit toată munca care, orĭ-cît de spornice-ĭ eraŭ zilele, îĭ încrețea mîndra luĭ frunte.

S'a isprăvit! Nu vețĭ maĭ auzi glasul luĭ tunînd ca fluxul valurilor tale, mare, care te sbucimă!... Nu vețĭ maĭ auzi aste accente, apostrofe care răsună puternic, și cuvinte care uimesc, numaĭ bronz și mărgăritare;

Strigăte, în care vibraŭ pe rînd scîrba, mînia, nădejdea, gluma isteață, întreaga elocință, ea însăși în cea măreață a eĭ pornire, și pe care o risipea ca dintr'o comroară, el pe care ceasul din urmă îl birui încă prea tînăr.

Dar, slobozit de legătură trupească, sufletul luĭ, în veșnicul locaș marele luĭ suflet, trebue să fie mîndru și să trăsară d'o dreaptă trufie cînd vede Biserica-Albă cernită, în care plînge, din prag pînă în fundul altaruluĭ, orașul tot;

Cînd vede, pe tot pămîntul romînesc, partidele, mînă în mînă, amînîndu-și certurile, și, pentru cultul unuĭ mormînt, strîngîndu se într'un singur mănunchiŭ, sub cutele aceluiașĭ steag, vreme d'un ceas.

Oh! ce bine aŭ meritat laurii nemureriĭ ceĭ care, pășind cu fruntea sus și cu inima svîcnind de speranță, s'aŭ urcat din zorĭ pînă în amurg, cu ochiĭ țintă la datorie, pe coasta cea repede;...

Ceĭ care aŭ trăit numaĭ în nesfîrșita beție a mărireĭ tale, sfîntă Patrie, mamă augustă a străbunilor, pentru care toțĭ murim voioșĭ și pe care o iubim și maĭ mult cînd este slabă și strivită...

Aide, tribunule, pentru vecie, în plin forum, d'asupra cetățeĭ vom înălța chipul tău: și veĭ retrăi 'n bronz, arătînd cerul posomorît saŭ senin cu un gest larg și suveran, străjă, tu!

II

Căcĭ ursita, strașnică cu alțiĭ, țĭ-a zîmbit de la începutul drumuluĭ, o! glorios atlet; căcĭ ajuns meșter, în vîrsta în care Caliope 'și lăptează încă pruncul în grădina înflorită, tu culegeaĭ laurii, care răsar pe muntele Taiget, Alexandre Lahovari!

Tu nicĭ cînd n'aĭ suferit durerile îndoeleĭ, și din întîia zi aĭ înțeles bine și aĭ văzut unde munca ta, unde curatul tău devotament, pentru cinstea țăreĭ și izbînda adevăruluĭ, aveŭ să te ducă veșnic și cu nespusă putere, cu toate cursele ce eraŭ să'ți stea în cale.

Statornicia romînească și grația Eladeĭ, le stăpîneaĭ pe amîndouă prin îndoita ta obîrșie, viță din călărașiĭ de odinioară și din cîntăreții de la Egina: tu, copil al veaculuĭ ăsta, s'ar fi zis că Pallas venise să umbrească cu egida eĭ divină fruntea ta înghețată vaĭ, prea de vreme!

La două-zecĭ și șease de anĭ, în vremea studiuluĭ saŭ a visuluĭ, grav, Lahovari fu tîrît în luptele din arena cetățenească, în care nu se știe nicĭ de odihnă vremelnică nicĭ de încetare de arme, luptă de fie-ce moment, luptă îngrozitoare, și pe care o curmează somnul cel adînc al morțeĭ.

Și d'atuncĭ, desprețuind insulta, el trăi pentru o idee nobilă și pentru un nobil cult; cu mîndria în suflet, cu pasul hotărît, își urmă calea, încleștînd în brațele luĭ în mijlocul luptei și cu atîta putere steagul glorios, flamura bărbătească a conservatismuluĭ romîn.

In cît nicĭ nu se maĭ putu deosebi, în ceasurile de slavă ca și în zilele de înfrîngere și de zadarnică sforțare, steagul din stegar, stegarul din steag, și udăm, vaĭ! cu aceleașĭ lacrimĭ steagul părăsit, luptătorul și armele luĭ, mortul ilustru și mormîntul.

www.dacoromanica.ro

Căci înainte de partidul pe care îl slujea el vedea patria, către care se înălță cultul celor născuți cu inimi mari; și de aceea, dinaintea rămășițelor lui pămîntești, lîngă potrivnicul înduioșat care îngenunchie, prietenii plîng consternați.

Și tot de aceia doliul, îngenunchiind neamul întreg, a trecut peste granița dincolo de regat: d'aia exilații au înălțat la cerurî pe d'asupra granitului piscurilor transilvane, din Basarabia pînă la mările Ionice, bocetul lor frățesc.

III

Și cîte odată, cînd liniștea bătăliei vrăjmășești îi da scurt răgaz, se retrăgea în căminul său, spirt cuminte care nu dorește —farmec al dorurilor simple—de cît umbra poetului și plăcerile rustice.

In familie, grav și gingaș, îi plăcea atunci să auză marele freamăt al pădurilor; se îmbăta cu un trandafir, și, leŭ care se odihnește, leŭ al cărui răcnet tace, mîngîia floarea îmbobocită și cu mîna și cu sufletul.

Vorbea, dulce famec, de vremurile de demult și de vremurile din școală, de Parisul așa de dorit, unde, în toiul frigurilor tinereței, își muiase buzele lui la isvorul științei, băutură curată de care ne înțarcă neîndurata chemare a datoriei.

Unii aŭ avut prilejul să vadă ce gingaș fu ăst luptător în rara lui intimitate; aŭ cunoscut neprețuita grație a prieteniei lui dobîndite, pe care cu adevărat nu o da de cît oamenilor sinceri și de cinste netăgăduită.

IV

Te salut, Lahovari, te salut, tribune, poete, făurar al frazei supusă gîndurilor celor mari, pomenirea ta va rămîne! Odihnește-te fericit: moartea este bună, ne desrobește; opera ta stă aici, trufașă și menită să trăiască cît va dăinui și respectul formei.

Da, nimeni n'a îmbrăcat în limba romînească Cuvîntul, acest sbor al cugetului omenesc, cu mai multă putere și frumusețe; și nepoții noștri vor căuta, ucenici credincioși, în discursurile astea, eternele icoane ale elocinței sănătoase și ale adevărului.

Lahovari, era oratorul de geniŭ care robește mulțimea și o tîrăște uimită. Treizeci de ani, pe nicovala de fier a ciocănit el vorbele, stăpînite ca niște prăzi care strigaŭ mînia lui saŭ care îi cîntaŭ bucuriile, saŭ îi legănaŭ nădejdea în cerul liber, în eter.

O! Urmașii noștri vor imita poate gesturile și mișcările, pînă și vocea maestrului; dar ei nu vor regăsi acel nimic tainic și subtil, care se chiamă personalitatea, eu'l intim al omului și pe care îl ia cu dînsa moartea neîndurată.

Căci o pasiune, nebunie adorabilă și sublimă, a cărei flacără arde inima, tu misuiai jertfa ta cea vie! Mai sus, tot mai sus, vedenia trupească nu mai turbură orizontul cel întins al ochiului lui, și mîndru el trăia în infinitul biruitor.

Aceasta e soarta tuturor celor cărora credința strămoșească le arată lumina cea curată... A murit tînăr, iubit de zei; îl plîngem; dar el, departe de gemetele noastre, a intrat în legile voastre, armonii sublime, și stăpînește pentru tot-d'auna nețărmurirea cerurilor!

Paris, Maiŭ 1897.

ŞTIRI MARUNTE

* Concursul societăței centrale agricole pentru mașini de secerat, care trebuia să se ție în luna Iulie, a fost amînat din cauză că toate grînele din jurul Capitalei sunt culcate. Sumele destinate pentru premii se vor da pentru inundați.

* Aflăm cu o deosebită plăcere că d. Raul N. Dona, a trecut alaltă-eri cu un deosebit succes ultimul examen de doctorat în medicină.

Subiectul tratat de d. Dona în teza d-sale de doctorat este *Attico-Autrectomia*.

Tînărul doctor a fost viu felicitat de întreaga comisiune examinatoare.

Dezastrul din Galați

Ultimă constatare

S'a scris destul asupra mărei nenorocirî ce a isbit orașul Galați, așa că astă-zî toată lumea din țară cunoaște și proporțiile acestei nenorocirî și imensitatea pagubelor pe cari le suferă cel mai însemnat port al țării.

Întreaga parte din vale a orașului Galați este sub apă. Cele mai însemnate stabilimente industriale din Galați, toate marile case de comerciŭ, peste trei mii de case, străzi întregi, sunt astăzi înecate.

Cele două fabrici de cuie, fabrica de gaz petrol a d-lui Gr. Moisiu, gara de pasageri, atelierele gării, depositele de marină ale gării, toate magaziile drumului de fier, docurile, fabrica de făină a d-lui Millas, fabrica d-lui Fernic, fabrica d-lui Konzelman, arsenalul flotilei, fabrica de lemne fostă Goetz, agențiile tuturor vapoarelor, bursa, aŭ încetat ori-ce activitate.

Fabrica de lemne suferă o colosală pagubă. Stive întregi de lemne aŭ fost luate de apă și împrăștiate pe toată suprafața văii. Mulțime de oameni lucrează să scape ce se va putea scăpa.

Arsenalul flotilei își are împrejmuirea sa de zid dărîmată la pămînt și o enormă cantitate de lemne de ale fabricei Goetz, îngrămădită în curtea lui.

Numai uzina de gaz a scăpat pînă acum neînecată, grație măsurilor de apărare luate de direcția companiei. Mulțumită prevederilor și destoiniciei d lui Arnould, directorul companiei de gaz, orașul este în întregime luminat în fie care noapte, chiar pe acele străzi, cari se află sub apă. Teama este numai că să nu se strice pe unde-va vr'un conduct. In asemenea caz orașul ar rămîne întreg în întuneric!

Se află sub apă, pe lîngă strada Portului unde e concentrat întreg comerciul Gălățean, o mulțime de alte străzi foarte locuite, ca Dogăria, Cehan-Vodă, Grivița, Ceres, Gărei No. 8.

Apa formează un mare ocean de la Dunăre pînă la Brateș și de sub deal pînă în Prut. O așa inundație este necunoscută la Galați.

Pagubele

Dintre casele aflate astă-zi în apă, multe aŭ început a se dărîma și de sigur că la retragerea apelor, prea puține vor rămîne întregi.

Incetarea lucrului în fabrici, suspendarea ori-căreĭ activităţi comerciale, pe lîngă însemnatele pagube aduse patronilor și Statului, lasă muritori de foame o mulțime de lucrători, pe cari această nenorocire i-a surprins.

Numai în atelierele gării lucraŭ peste 200 de lucrători, deosebit de cele-l-alte fabrici, în cari mii de oameni își găseaŭ existența. Mai ales încetarea lucrului în port constitue o mare nenorocire.

Chiar și astă-zi se observă grămezi de bagaje neridicate pe străzi și familii numeroase dormind noaptea pe laturile străzilor în aer liber și fără nici un adăpost.

Administrația locală este prea imbecilă, ca să poată face față tuturor necesităților.

Nu se pot astă-zi calcula toate pagubile produse de această nenorocire, precum nu se poate ști exact numărul victimelor. In privința celor d'intîiŭ, ele sunt de sigur colosale; victimele trebue să fie cu mult mai multe de cît cele pe cari le-aŭ dat pînă acum ziarele.

Ceea ce mărește mai ales îngrijirea tuturor este nesiguranța viitorului: nimeni nu știe cît vor ține apele.. Dacă apa nu se retrage îndată, ci va ține 1 — 2 luni, atunci dezastrul orașului va fi complect.

Răspunderile

Neapărat că în prima linie răspunderea întreagă pentru acest desastru cade asupra administrației colectiviste, lucru pe care de alt-fel l-a constatat odată d. Ionel Brătianu, ministrul lucrărilor publice, și a doua oară d. Mihail Ferechide, ministru de interne. Dacă am fi avut în capul administrației noastre niște oameni capabili, energici și cu dragoste de oraș, desastrul ar fi fost înlăturat saŭ în ori-ce cas micșorat.

Luni întregi d-nii Zorilă și Plesnilă s'aŭ intrigat unul contra celui-l'alt și ce punea unul la cale, cel-l'alt căuta să strice.

Cînd ministrul de interne chiamă pe d. Zorilă la telefon spre a-l consulta asupra unui raport alarmător al primarului, d. Zorilă susține că primarul exagerează situația și că el, prefectul, ia asupră-și că nu se va întîmpla nimic.

Prefectul s'a servit de această chestie pentru a săpa pe primar, ținîndu-se numai de intrigi în interesul politicei de gașcă, iar primarul, imbecil și incapabil, n'a știut să fie la înălțimea situației, după care atîta a umblat cu limba scoasă.

Digul ridicat de primărie în str. Ceres s'a dovedit a fi fost o lucrare dintre cele mai ridicole, căci apa n'a fost reținută aici nici măcar cinci minute. Chiar dacă digul ar fi fost resistent, el încă nu putea fi de nici un folos, căci înălțimea lui era mai mică ca nivelul Brateșului. Atîta de cu ușurință s'a lucrat din partea primăriei.

Mai vinovați găsesc în toată această afacere pe d-nii de la București. Atîția miniștri, între carî unul chiar inginer, atîția alți ingineri aŭ fost trimeși în misie la Galați și nici unul să nu înțeleagă mărimea pericolului și să nu vadă că cu cîrpeli nu se putea înlătura nenorocirea, asta mi se pare prea mult! Fie prostie, fie negligență, guvernul trebue făcut răspunzător pentru marele desastru suferit de orașul Galați.

Dacă guvernul ar purta orașului nostru un cît de neînsemnat interes, el ar fi făcut tot posibilul pentru înlăturarea atîtor pagube. Nu se poate scuza că n'a cunoscut gravitatea situației, căci, dacă funcționarii săi îl înșălau, atîtea organe de publicitate aŭ dat la vreme alarma și aŭ arătat mărimea pericolului.

Ticăloșie colectivistă

Ministrul de interne, d. M. Ferechide, venind la Galați în ziua desastrului, a putut constata că atît prefectul cît iș primarul orașului sunt niște incapabili, nevrednici de situațiile ce ocupă și singurii vinovați de calamitatea ce a lovit orașul.

Acum primarul caută să scape de răspundere și convoacă pe cetățenî la primărie să se consulte cu dînșii, după ce dezastrul s'a consumat. Cred că o asemenea consultație—dacă era nevoe de ea—trebuia provocată înainte de nenorocire, dacă primarul se constată pe sine și insuficient pentru sarcina ce i-a încredințat orașul, încît simte nevoe să ia sfaturi de la cetățenî în toate împrejurările. D. C. Plesnilă este azi mai preocupat de popularitatea d-sale de cît de durerea pentru nefericirile orașului.

De altă parte, prefectul Zorilă, știindu-și zilele numărate, pune toate stăruințele să iasă d-sa curat și să arunce toată răspunderea pe primar. De aceea a organisat contra primarului o adevărată goană, a împănat cafenelele și cîrciumele cu agenți de ai săi, carî vorbesc de răŭ, pe primar, asmute cînd pe unul cînd pe altul, a pus la cale articole de ziare, prin carî se aruncă toată vina pe primar.

O procedare nu se poate mai scandaloasă.

Toate însă sunt în zadar. Gălățenii nu sunt dispuși să facă dinstincțiile pe carî vroește să le facă d. Zorilă; dînșii confundă la un loc pe amîndoui șefii administrației locale și, împreună cu aceștia, țin răspunzătorî de marea nenorocire suferită pe toți imbecilii, cari ne guvernează astă-zi.

Gălățenii sunt încredințați că de la guvernul liberal a depins să scape tot avutul lor și să nu să aducă nici o tulburare afacerilor orașului, și totuși guvernul liberal a stat nepăsător față cu nevoile lor și a lăsat ca nefericirea orașului să se consume.

Se va vedea în curînd că nu spuiŭ de cît purul adevăr.

Ce e de făcut?

De la cîți-va ingineri ai Statului, pe carî am avut ocazia să i văd, am putut afla că guvernul, de teamă că inundația s'ar prelungi și întreaga campanie comercială a anului acestuia s'ar pierde, ar fi decis să recurgă la mijloace mari pentru a scoate curînd apa din Galați.

Așa, e vorba ca imediat să se înceapă lucrarea unui dig de piatră și ciment pentru a opri trecerea apei Brateșului, adică să se întregească șoseaua Prutului prin lucrări însemnate. Dacă aceasta nu se va putea, să se facă măcar un mare dig în strada Ceres, lucrat în apă și care să fie gata în două săptămîni. Cînd un asemenea dig va fi gata și prin urmare apa oprită pe o parte, va începe pomparea apei din partea cea-l'altă, ca ast-fel orașul inundat saŭ parte din el să fie degajat de apa ce-l umple acuma și activitatea comerciantă să poată începe peste curînd.

Proectul este deja făcut și cel ce se poartă garant că el va reuși este d. G. Popescu, fost inginer al portului Galați în timp de mai mulți ani și care este ocupat la lucrările portului Constanța. D. Popescu a fost trimis aici de ministerul lucrărilor publice. Lucrarea ar costa peste 100,000 lei.

Pentru pomparea apei s'a adus deja de la Constanța o mare pompă de ale d-lui Hallier, prin ajutorul căreia se poate pompa în scurt timp o colosală cantitate de apă.

Apa a scăzut de erî pînă azi cu 4 centimetri.

Ingrijirea tuturora continuă a fi mare.

Iris.

Ultime detalii

D. Costin Vărlan, fost deputat și ajutor de primar sub administrația d-lui C. Malaxa, publică în ziarul *Galații* o scrisoare deschisă la adresa d-lui C. Plesnilă, actualul primar.

D. Vărlan face pe d. Plesnilă răspunzător de calamitățile ce aŭ căzut asupra orașului.

***

D. general C. Pilat a sosit din inspecția ce a făcut forturilor de la Nămăloasa.

D-sa a constatat că mare parte din forturî sunt inundate.

Cu această ocazie putem spune că d. general Pilat este indignat contra prefectului Zorilă, care a declarat ministrului Brătianu că ia asupra sa răspunderea împrejurărilor critice, în care se găsea Galațul în ajunul catastrofei.

I.

Scrisoarea d-lui Virlan

Dăm aicî scrisoarea d-lui Virlan, despre care vorbește corespondentul nostru.

D. Virlan este unul din membrii statului major liberal din localitate. D-sa a fost primar al Galațului și deputat în mai multe rînduri:

Domnule Redactor,

In calitate de cetățean gălățian, văzînd catastrofa inundației venită peste orașul nostru și urmărind în micul meŭ cerc tot ce s'a petrecut în oraș, nu pot să mă abțin mai mult, fără a pune în discuțiunea opiniunei publice faptele așa cum s'aŭ petrecut și se petrec sub ochii noștri, greșalele făcute de administrația noastră comunală și oare-care părerî a oamenilor de știință în privința îndreptărei în parte a acestor greșeli.

Mulțumită întîi d-lui general Pilat și al doilea d-lor inginerî ai Statului, că am putut fi aparați măcar pînă acum, cînd s'a constatat, că cu toată inima și cu tot devotamentul armatei, precum și cu toată activitatea inginerilor Statului, nu s'a putut face mai mult de cît ceea ce s'a făcut.

Primăria însă n'a lucrat nici cu inimă, nici cu pricepere, întîi pentru că d-l primar Plesnilă în tot îndelungatul timp de creștere continuă a apelor și a amenințărei de inundație, n'a găsit oportun să se consulte cu vre-un cetățean mai cu experiență saŭ cu alți ingineri afară de acel al comunei, ba nici chiar cu consilierii săi comunali.

Pentru diferite credi e și alte diferite nimicurî, d-l primar convoacă tot-d'auna consiliul, chiar și în sesiuni extraordinare, iar pentru o catastrofă ast-fel căzută pe oraș, nu s'a deranjat să convoace nici odată consiliul în această privință.

Aŭ făcut digul de pe strada Ceres, care desparte valea în două și aŭ trîmbițat vălenilor din acea mai populată parte că de sigur vor fi apărați și că nu trebue să se miște din loc, pe cînd digul făcut era în așa condițiuni construit și cu pămîntul ne bătut, că chiar fără valuri—precum era Brateșul—n'a resistat apei nici cinci minute măcar, l'a spălat imediat pe dedesubt. Imprejurare care a făcut nu numai să fie surprinși toți aceĭ cetățenî asigurați de primar cu trei ore mai înainte că nu vor suferi nimic, dar să fie apucați de apă chiar în timpul somnului între 11 și 12 ore în noaptea de 17 spre 18 curent.

Lăsînd dar trecutul, se naște întrebarea: trebue să ne ocupăm de presentul și de viitorul acestui fatalist și nenorocit oraș? Eŭ cred că da! Trebue să ne interesăm și cît se poate mai urgent.

Dacă fie-care dintre noi trebuesă răspundem în mod afirmativ și să facem tot ce ne stă prin putință, cum se face că pe d. primar, în loc de primărie și pe la locul nenorociților, îl vedem plimbîndu-se tot de la judecătoria de pace la tribunal, de la tribunal la Curte și vice-versa, căutîndu-și mai mult de procesele sale ca avocat, de cît de interesele publice, iar de procesul cel mare al orașului, pe care toată lumea îl numește «Catastrofă», unde sunt zecimi de mii de suflete în joc și averi de milioane, să nu merite nici măcar o vizită a d-lui primar, fie ea măcar cît aceea a unui proces al săŭ de la judecătoria de pace?

Dar oare pentru mia de lei pe lună, care o ia din casa comunală, plus birja care mai face minimum alte 600 lei, nu merită acest oraș să aibă pe primar cîte-va ore pe zi la dispoziția concetățenilor săi, dacă nu ziua întreagă, nici jumătate de zi măcar, ci să vie la cancelarie numai jumătate ceas în 24 ore și numai după ce 'și mîntue de pledat toate procesele, ba de mai multe ori să nu vie zile întregi.

Ca culme a incurcei și negligerei într'un mod culpabil a intereselor orașului și cei doui adjutori de primar, după chip și asemănare, procedează tot ast-fel ca și primarul, și anume: d-l Filipidi căutîndu-și tot de procese și institut, iar d-l Stoicovici mai diplomat de cît toți, și-a cerut concediu pe trei luni, ca să poată face scempturi incognito prin oraș, să zică că nu are nici o răspundere, să nu facă nimic, dar să încaseze la finele fie-căreĭ luni salarul de 500 lei.

Arătîndu-vă modul cum se administrează comuna noastră de d. primar și de cele doui adjutoare, nu pot termina fără să atrag atenția concetățenilor mei că față cu blocarea în care ne aflăm din cauza apei, față cu preved rea că ea nu se va retrage de cît foarte tîrziŭ, pe lîngă formarea unui comitet de orășeni, care să stringă ajutoare, să cerem pe toate căile legale și în mod urgent pe de o parte improvizarea unui hangar la Vadu Ungurului, unde se oprește trenul, ca să ție loc de gară și strămutarea la Vadu-Bacalbașa saŭ Rașcu a debarcaderului vapoarelor, pe tot timpul inundației să avem cel puțin acest mijloc de comunicație și transport, dacă acel cu docurile, cu vama și cu magazinele de cereale și de alte mărfuri ni s'a închis cu desăvîrșire, iar pe de altă parte să cerem d-lui primar saŭ d-lui prefect să convoace imediat pe toți inginerii aflători în Galați și la trebuință și pe alții, spre a-și da avizul d-lor față cu această mare nenorocire căzută asupra orașului, de oare-ce după oare-care convorbiri particulare avute cu cîți-va domni ingineri, d-lor susțin că chiar astă-zi cu toată apa se poate încă construi în cîte-va zile un dig zidit pe str. Ceres cu e sheltuială de 15—20 de lei și în urmă în alte 3—4 zile s'ar putea pompa toată apa din jumătatea aceasta mai populată a văiei, ast-fel că măcar pe jumătate am putea de acum reda activitatea orașului și și în mare parte ajutor nenorociților inundați, în loc să ne mărginim a ne uita numai la cer și a aștepta să treacă toată vara, pînă se vor retrage apele de la sine.

C. Virlan.
Avocat
Fost Primar și Deputat

INFORMAȚII

Noul dar al M. Sale Regelui

M. S. Regele a bine-voit a adresa în ziua de 21 Iunie următoarea telegramă

Domnului primar al Galaților.

Prin un raport amănunțit al ministrului Nostru de interne, am putut să 'Mi dau seamă de marea nenorocire ce a lovit Galații în urma groasnicei inundațiuni care a înnecat toată partea de jos a orașului, locuită mai ales de o populațiune săracă.

Pînă în adîncul sufletului Meŭ am fost mîhnit de suferințele și pierderile ce bîntue pe unul din cele mai însemnate porturi ale regatului, care, în zilele sale de fericire, M'a primit în tot-d'a-una cu o dragoste așa de călduroasă.

Spre a se putea întîmpina cît mai grabnic cele d'intîiŭ trebuințe de hrană și de locuință, vă trimet lei noui 30.000, cu însărcinarea de a 'i distribui acelora din ceĭ mai greŭ încercați.

Tot-de-o-dată vă rog a exprima concetățenilor d-voastre viua compătimire ce resimt pentru nenorocirea lor, precum și buna încredere ce am că într'un scurt timp Galații se vor ridica de sub această grea lovitură.

CAROL

A. S. Principesa Maria a făcut a-seară o plimbare în trăsură, însoțită de d-na Greceanu.

D. G. Cantacuzino, ministrul de finanțe a plecat la Lacul-Sărat, pentru două zile.

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

1

MASSON FORESTIER

IN ORAŞUL CRIMEĬ

ROMAN

CAPITOLUL I

Un individ cam ciudat eșea în clipa aceia, dintr'un hotel deochiat din Monaco.

Era tînăr la ani, dar slut! de mama focului!—cu mîinele peste măsură de lungi și cu picioarele crăcănate, cînd mergea.

Individul nu prea arăta, la față, să fie ceva soiŭ. De aceia patronul hotelului «*Etoile d'Orient*» îl întrebă, tot scrutîndu-l, de identitatea lui:

— Numele d-v?

— Baptistin Euullas.

— Orașul unde locuiți?

— Arcachon.

— Profesiunea?

La întrebarea asta individul nostru păli puțin. Apoi răspunse cu un pic de obrăznicie:

— Rentier.

— Nu 'mi prea vine a crede, murmură la o parte antreprenorul.

Și nu avea doar dreptate, hotelierul să se îndoiască. Negreșit eticheta socială a domnișorului ăsta, e cam neînsemnată: de fel era calfă de bărbier. Dar cît despre bani, oho! avea berechet.

Era feciorul unui negustoraș de rășină din Landes, Marius Euullas, care pe vremea războiului Secesiunei, făcuse, prin speculațiuni îndrăzneațe, ceva parale. Și nu știa omul ce să facă cu averea cîștigată atît de iute și de ușor!

Ani de a rîndul casa lui era loc de întîlnire pentru toți chefuitorii de prin prejurimi, cari trăgeaŭ niște ziafeturi unul și unul: făceaŭ din burtă bute și din gură pîlnie, nu alta!

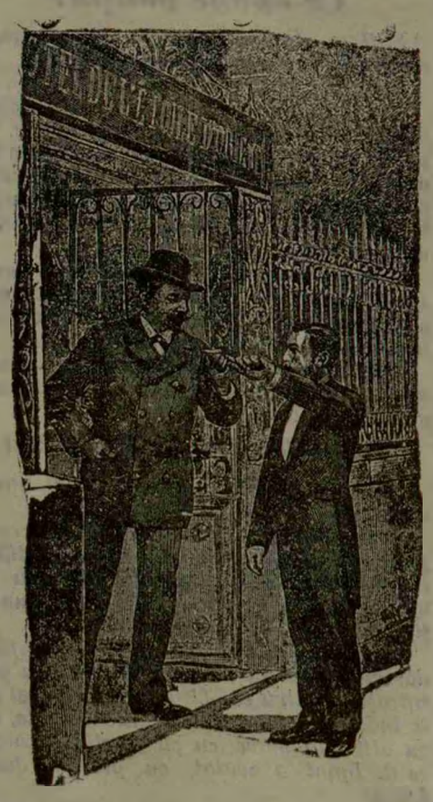
Supărat să tot vadă cum se dedea iama în banu lui tată-săŭ, tînărul Baptistin plecă într'o bună zi, fără să se mai întoarcă. Se ducea să ceară adăpost la singura rudă ce avea, un anume Beaulavon, bărbier din Arcachon, bărbier de frunte, cel d'intîi în oraș.

Puțin cam încurcat de vizita nătăfletului ăsta, Beaulavonon nu voi la început să-l primească.

Dar pe urmă ce 'și zise?

«Baptistin o să fie odată bogat, poată c'o să trag vr'un folos de la el».

Și cum flăcăul nu-i cerea nici o leafă, se hotărî să'l învețe meșteșugul.



Băietanul, nu prea era însă iscusit la treabă: ținea briciul, de par'că-i era mîna țeapănă și stăpînul cum vedea că vr'un mușteriŭ vrea să facă naz, numai ce-i sufla la ureche:

— Trece-i cu vederea! Omul ăsta o să aibă o dată milioane; îi băiat de familie.

Vai! cînd bătrînul negustor de rășină trecu pe lumea cea l'altă, milioanele carî existaŭ numai în mintea cîtor-va pismuitori se reduseră la cîte-va săculețe de leișori.

Ce amară mîhnire pe bietul Baptistin!

Și chiar din clipa cînd află de starea lui adevărată el se schimbă cu totul la caracter.

'Ți se părea mereu că-i cufundat în cine știe ce gînduri.

Și la ce gîndea el?

Își zicea că, de oare-ce tată-săŭ să îmbogățise ca prin farmec, de azi pînă a doua zi, nu vedea nici un cuvînt care să 'l oprească ca și el să încerce ceva la fel.

Trebue să fie unde-va o taină, care te învață să faci avere, de grabă. Taină ascunsă bine, fără îndoială, dar pe care o întîmplarăm fericită putea prea lesne să-i o dezvălue într'o zi.

Avea să stea numai la pîndă, să nu piardă prilejul.

Și prilejul în adevăr nu se lăsă așteptat.

Intr'o bună dimineață, veni la văru săŭ, la Beaulavon, un căpitan în retragere, bătrîn la trup, dar încă verde la minte. Căpitanul Saintier.

Omul ăsta se plictisea acasă și de aceea venea des la bărbier, unde flecărea, făcînd și cîte-va cunoștințe.

Și ai el vorbea toată ziulica, ca omul care n'are nici o treabă de făcut și flecărea ba despre una, ba despre alta, istorisînd cînd drumurile ce făcuse cu garnizoana, cînd pățaniile lui și ale camarazilor din cazarmă ori vorbea despre șederea lui îndelungată pe malurile Mediteranei.

Venise vorba într'o zi de Monaco Și atunci mărturisi fără înconjur că era un jucător îndrăcit.

Cu multă vervă, cu patima cuprinsă par'c'ar fi fost la joc chiar, el zugrăvi, amănunțit imbulzeala jucătorilor, maniile fie-căruĭ, superstițiile lor, și rîdea cu poftă de «combinațiile» lor «ce nu daŭ greș.»

— Va să zică d-ta nu crezi în martingală, căpitane? întrebă patronul prăvăliei.

— Oh! Nu zic asta, că doar am născocit eŭ însu-mi, una.

— Ei aș! Și 'ți-a mers?

— Ba bine că nu!

— Atunci trebue s'o fi ținut într'una la joc și să-ți fi umplut bine chimirul?

— Ei! Ei! Te-oprește! Mai întîiŭ eram prea bolnav pentru asta. Și pe urmă e prea plictisitoare martingala mea. Ești silit să stai une-ori ceasuri întregi cu brațele încrucișate. Cum vezi e cam complicată; dar, în sfîrșit, dacă vrei, pot să 'ți-o arăt. Am chiar o ruletă pe care se poate face încercarea.

Baptistin ținea tot timpul urechile ascuțite: să nu-i scape nici o vorbă. A doua zi el și făcu, pe furiș, o vizită căpitanului. Și, trei luni în urmă, lămurit asupra meritelor sistemului Euullas predă stăpînului foarfecele și briciul, își făcu geamantanul și o tulila Monaco.

(Va urma)

www.dacoromanica.ro

A se citi în pagina II, romanul
„In oraşul Crimei"
a căruĭ publicare, în foileton, o începem azĭ.

De la Cotroceni

M. S. Regina a fost ierĭ dimineaţă la orele 9 jumătate la palatul de la Cotroceni.

După amiazĭ atît M. S. Regele cît şi M. S. Regina aŭ fost la palatul de la Cotroceni, unde aŭ stat două ore pe lîngă Principele Ferdinand.

***

Aseară, Duminică, d. Dim. Sturdza, primul ministru a fost la palatul de la Cotroceni spre a lua informaţiĭ despre starea Augustului bolnav.

Asemenea aŭ fost la palatul de la Cotroceni şi ceĭ-l'alţĭ miniştri aflaţĭ în Capitală.

***

Medicii cari îngrijesc pe A. S. R. Principele Ferdinand s'aŭ întrunit, erĭ dimineaţă, în a consultţiune şi după examinarea Augustului bolnav, aŭ constatat că starea sa devine maĭ îmbucurătoare, pe zi ce merge.

Iată buletinul ce aŭ dat pe ziua de erĭ 22 Iuniŭ, orele 9 dimineaţa:

Starea de mergere spre bine a A. S. Regale se afirmă zilnic din ce în ce maĭ mult.

Viitorul buletin peste două zile.

Dr. Buicliu, dr. Cantacuzino, dr. Kremnitz.

***

A. S. Principesa Maria s'a întors de la Sinaia erĭ, Duminecă, cu un tren special, care a intrat în halta Cotroceni la orele 12 şi 25 minute.

Alteţa Sa a fost întîmpinata la sosire de d. Dim. Sturdza, primul ministru şi de d. Caton Lecca, prefectul poliţieĭ Capitaleĭ.

După cum am anunţat deja, miciĭ Principi Carol şi Elisabeta aŭ fost instalaţĭ la castelul *Foişorul*, pentru timpul vereĭ.

O companie olandeză a propus guvernului ca, pe preţul de 250000, leĭ să refacă la Galaţi digul cel mare în aşa condiţiunĭ ca să ferească pe viitor oraşul de inundaţiunĭ şi tot în socoteala sumeĭ acesteia, să pompeze în cîte-va zile apa ce va rămîne între dig şi oraş.

Prinindu-se această propunere, partea inundată a oraşului va putea fi scoasă din apă în cîte-va zile şi Galaţii vor putea să-şĭ recapete activitatea comercială înainte de epoca, cînd productele nouĭ recolte vor putea sosi în porturile noastre.

O comisie de inginerĭ s'a rostit în mod favorabil asupra acesteĭ propunerĭ.

Azĭ trebuie să se pronunţe şi guvernul asupra acesteĭ cestiunĭ.

In ziua de 21 Iunie M. Sa Regele, însoţit de adjutantul de serviciŭ, a mers la şcoala de artilerie şi geniŭ, unde a asistat la examene.

Consiliul general al judeţului Ialomiţa a fost disolvat.

Viitoarele alegerĭ vor avea loc:

Colegiul I la 25 Iulie,
« II « 27 «
« III « 29 «

Alegerea delegaţilor pentru colegiul al III se va face la 2 Iulie.

Lumea nouă, care pierde totdeauna prilejul de a tăcea, critică atitudinea *Epoceĭ* în nenorocirea de la Galaţi, afirmînd că ziarul nostru se mărgineşte numaĭ a plînge cu vorbe marĭ pe victime, fără a indica vre-o soluţiune.

— «Ce se vor face cele 20000 de trupuri»? întreabă organul socialist. Unde se vor adăposti?

Intrebările aceste, *Lumea Nouă* ar trebui să le facă guvernului, nu nouă.

Simbătă seara dl. dr. Felix, şeful serviciului sanitar superior, împreună cu d. Mironescu, membru în consiliul technic superior de pe lîngă ministerul de lucrărĭ publice, aŭ plecat la Focşanĭ.

Duminică aceştĭ domnĭ împreună cu d. Săveanu, primarul, s'aŭ întrunit la ospelul comunal şi aŭ luat în desbatere cestiunea conductelor de apă.

Academia Romînă a însărcinat pe d. Alex. Filipide, profesor la facultatea de litere din Iaşi ca să sfîrşească uriaşa lucrare *Magnum Etimologicum*, începută de d. B. P. Hăjdăŭ.

D. Filipide şi-a luat de colaboratori pe d-niĭ Gr. Creţu şi Iarnik.

Conflictul ce am spus că s'a ivit între d. Christa, prefectul de Vlaşca şi colonelul Iarca, comandantul garnizoneĭ din Giurgiŭ, suntem informaţĭ că a luat naştere de la garda penitenciarului central din localitate, care nu ar fi voit a da ascultare ordinelor direcţiuneĭ aceluĭ penintenciar, pretinzînd că direcţiunea penitenciarului trebue să asculte de oficerul comandant al gardeĭ.

De aci conflictul, care este maĭ mult de atribuţiunĭ, prefectul pretinzînd că garda trebue să asculte de ordinele direcţiuneĭ penintenciarului.

L'Indépendance roumaine de erĭ publică o prea frumoasă producţie poetică a d-luĭ Jules Brun: *Odă la Alexandru Lahovari.*

Această poemă, al căreĭ text publicat în *Independenţa* va suferi oare-care modificare şi va fi în curînd publicată în broşură, cu o traducere în prosă romînă, de d. Take Ionescu.

Broşura va apare în editura librărieĭ Lemerre din Paris.

Consiliul comunal al Capitaleĭ este convocat pentru astă seară. La ordinea zileĭ, între altele este şi votarea unuĭ ajutor în banĭ, care va fi depus la casa comitetuluĭ central peutru ajutorarea incendiaţiior, şi inundaţilor, în folosul victimelor ultimelor inundaţiĭ.

Simbătă după amiazĭ s'a ţinut un consiliŭ de miniştri la ministerul de interne, sub preşedinţia d-luĭ Dim. Sturdza.

ECOURĬ

*** D. general Salmen, comandantul brigadeĭ de cavalerie din Iaşĭ, a sosit în Capitală în afacerĭ de serviciu.

*** D-niĭ Ion Brătianu şi Al Djuvara, miniştri, cari aŭ petrecut ziua de erĭ la Florica, s'aŭ întors în Capitală.

*** D. Ion Kalenderu, administratorul domeniuluĭ Coroaneĭ, va asistat în zilele de 24 şi 25 Iunie la examenele de la institutul Oteteleşanu, de la Măgurele.

DIVERSE

DIN CAPITALA

O denuntare.—Ni se denunţă că un cîrciumar de la oborul de vite, din Capitală, anume Anghel Guţulescu, a bătut pe băiatul pe care îl are în prăvălia sa, şi pe urmă a luat un toporaş cu care lovindu-l, i-a spart capul. Băiatul, în vîrstă de 14 anĭ, a fost transportat la spitalul Colentina, iar comisarul Marinescu de la secţia respectivă bea aldămaş în cîrciuma luĭ Guţulescu, în loc să'şĭ facă datoria.

Atragem atenţia parchetuluĭ.

Din dramele mizerieĭ.— Aseară s'a găsit pe şoseaua Ştefan cel Mare, pe o bancă din faţa caselor cu Nr. 136, individul Constantin Cioacă, bătrîn în vîrstă de 70 de anĭ, care istovit de osteneală şi nemîncat de maĭ multe zile, aşezîndu-se ca să se odihnească pe acea bancă, a încetat din viaţă.

Din cercetările făcute de comisarul secţiuneĭ respective se constată că nenorocitul fost măcelar şi, în timpiĭ din urmă lipsit cu totul de mijloace, trăia din cerşetorie.

Cadavrul luĭ Cioacă a fost transportat din ordinul parchetuluĭ, la Morga oraşuluĭ.

Mort din beţie. — Femeia Anica Horea din strada Viorele 2, s'a prezentat azĭ dimineaţă la poliţie pentru a declara că aseară pe la orele 5, amantul săŭ Şandor Groit întorcîndu-se acasă într'o complectă stare de beţie, a căzut de odată jos încetînd subit din viaţă.

Sa deschis o anchetă.

Bătae cu rănire. — O dramă sîngeroasă s'a petrecut astă-noapte într'o cîrciumă din strada Buzeştĭ.

După ce aŭ băut toată noaptea, italianul Cortini Victor împreună cu individul Croitoru Dumitru, pe la orele 3 din spre ziuă fiind într'o complectă stare de beţie, s'aŭ apucat la ceartă. Maĭ dîrj la beţie, italianul furios scoate imediat cuţitul din buzunar şi se repede asupra adversaruluĭ săŭ dîndu-ĭ maĭ multe loviturĭ dintre cari una la cap şi alta în partea stîngă a pieptuluĭ i-aŭ făcut rănĭ destul de grave.

Un alt consumator din cîrciumă, Constantin Marin, văzînd acest scandal care putea să aibă urmărĭ funeste, a sărit în ajutorul rănituluĭ, dar şi pe acesta beligerantul italian l'a aranjat pe dată, administrîndu-ĭ o puternică lovitură în cap cu o sticlă ce era pe masă. Cu capul spart şi plin de sînge, nenorocitul a căzut în nesimţire pe scîndurĭ.

Poliţia fiind avizată, comisarul secţiuneĭ respective a venit la faţa loculuĭ, de unde cu multă greutate a putut astîmpăra pe italianul furios şi a-l aresta.

Ceĭ douĭ răniţĭ, a căror stare este gravă, aŭ fost transportaţĭ de urgenţă la spitalul Filantropia, iar criminalul a fost condus la arestul secţiuneĭ 20.

DIN ŢARA

Trăsnite.—Ni se comunică din Tîrgovişte că săptămîna trecută, în timpul uneĭ furtunĭ teribile, femeea Maria Cîrstea din comuna Cobia, fiind surprinsă la cîmp, a fost trăsnită şi ucisă pe loc.

*** De asemenea în comuna Comoşteni din judeţul Dolj, fata Maria Zdrancă, în vîrstă de 17 anĭ, a fost lovită de trăsnet la locul numit Fîntîna Veli.

Moartea a fost instantanee.

Tîlhărie.— O bandă de ţiganĭ din comuna Ceratu, Dolj, aŭ spart în noaptea de 15 curent, prăvălia comerciantuluĭ Mihail Ionescu din acea comună, furîndu-i 400 de leĭ din tejgheaua prăvălieĭ şi maĭ multe mărfurĭ.

Hoţiĭ aŭ fost prinşĭ şi înaintaţĭ parchetuluĭ local împreună cu actele dresate.

Incendiŭ.—In seara de 20 curent, pe la orele 8 şi jumătate, un incendiŭ violent s'a declarat la cazarma sergenţilor de oraş din Brăila, proprietatea d-luĭ Al. Cociaş, situată pe strada Ştefan cel mare 206.

Ajutate de un vînt puternic, flacările aŭ distrus grajdul sergenţilor şi o altă clădire din curte în care era instalată scoala.

Cu toate ajutoarele date în grabă focul s'a întins cu mare repeziciune şi asupra clădirilor vecine, dintre cari, proprietatea d-luĭ Axente Pandrea, unde flacările aŭ consumat un grajd şi aproape întreg acoperişul caselor principale.

Focul a fost localizat pe la orele 12 din noapte.

Ambele imobile eraŭ asigurate; primul la societatea «Dacia Romania» pentru suma de 23.500 leĭ şi acel al d-luĭ Pandrea la societatea «Naţionala» pentru suma de 22.000 leĭ.

Pagubele cauzate de incendiŭ sunt evaluate la suma de 25.000 leĭ.

Ucis de copac. — Lucrătorul Gheorghe Stancu, de fel din comuna Poenarĭ, judeţul Muscel, pe cînd se afla zilele trecute în pădurea muntelui Lalu Mare, tăind lemne, un copac gros în cădere l'a prins sub el, strivindu-ĭ cu desăvîrşire capul şi ucizîndu-l pe loc.

Parchetul a fost avizat şi în urma cercetărilor făcute a autorizat înmormîntarea cadavruluĭ.

DIN STREINATATE

Din dragoste.—Emil J... în vîrstă de 35 de anĭ, însurat de cîţi-va anĭ, se îndrăgostise în timpul din urmă de o tînără cusătoreasă d-ra Leontina L.... care răspunzînd la protestaţiunile din dragoste ale adoratoruluĭ săŭ, acesta îşĭ şi părăseşte soţia pentru a trăi în concubinagiu cu amanta sa.

Maĭ tîrziŭ însă Emil voi să reguleze situaţiunea şi după cum nu-ĭ plăcea bigamia, intentă acţiune de divorţ. Soţia sa însă nu se învoi cu poftele bărbatuluĭ, se opuse din toate puterile ca divorţul să se pronunţe şi fără voia luĭ Emil, rămase iarăşĭ bine şi legalmente căsătorit.

El iubea însă la nebunie pe Leontina şi nu se putea gîndi măcar ca să o părăsească; pe de altă parte nicĭ viaţa aşa neregulată nu o putea suporta.

Se decise să se omoare.

Acum 15 zile îşĭ trase un foc de revolver în regiunea inimeĭ, dar glonţul deviind, rana făcută fu foarte uşoară şi Emil după două zile fu restabilit Leontina aflînd de această rezoluţiune a luĭ, îĭ zise:

— De vreme ce voeştĭ să morĭ, de ce n'am muri împreună!

Eĭ realizară proectul lor, Duminica trecută.

După un suprem adio, ceĭ douĭ amanţĭ se legară unul de altul cu o frînghie lungă care le uneaŭ mîinele şi picioarele şi cari apoĭ era de treĭ orĭ înfăşurată în jurul corpurilor lor.

Ast-fel legaţĭ, eĭ se asvîrliră în Sena şi îşĭ deteră sfîrşitul într'o ultimă îmbrăţişare.

Mercurĭ pe la orele 11 din zi, trecătorii după cheu, îĭ văzură plutind pe sub podul Tournelle. In grabă eĭ anunţară poliţia şi cu o barcă mică marinariĭ scoaseră din apă pachetul omenesc. Comisarul de poliţie, constată ambele decese. Diverse hîrtiĭ ce s'aŭ găsit asupra celor douĭ amorezaţĭ ajutară pe magistrat în stabilirea identităţeĭ lor.

Cadavrul luĭ Emil şi al Leontineĭ aŭ fost trimese de comisar la morga oraşuluĭ; ceĭ douĭ îndrăgostiţĭ vor fi îngropaţĭ în acelaş mormînt, unul lîngă altul.

Cu adîncă întristare înregistrăm ştirea despre încetarea din viaţă a amicului nostru Ion Ciuflea.

Fost procuror general, fost secretar general la ministerul de interne, fost senator şi deputat, Ioan Ciuflea a ocupat toate aceste demnităţĭ cu o deosebită distincţiune.

Membru devotat şi neclintit al partiduluĭ conservator, Ciuflea a fost un model de corectitudine şi de fidelitate în politică. De aceea toţĭ membri partiduluĭ conservator plîng pe amicul lor, pe care prematur moartea l'a răpit.

ULTIME INFORMATIUNI

De treĭ zile, convalescenţa A. S. R Principeluĭ Ferdinand a făcut progrese atît de marĭ în cît MM. LL. Regele şi Regina aŭ hotărît să plece mîine, Marţĭ dimineaţă la 8 ore la Sinaia, unde vor lua reşedinţa de vară.

E probabil că MM. LL. vor pleca peste o lună la Ragaz spre a face cura obicinuită.

***

Joĭ saŭ Vinerea viitoare, A. S. R. Principele Ferdinand va fi transportat la Sinaia.

Astă-zĭ, în fine, se poate afirma că orĭ-ce temere de complicaţiune este înlăturată.

Forţele revin şi cresc în fie-care zi în mod sensibil.

Astăzĭ maĭ cu seamă s'a constatat un progres aproape neaşteptat.

Am vorbit, în numărul nostru de la 15 Iunie, de pre propunerea sinoduluĭ ortodox din Sibiŭ, făcută sinoduluĭ bisericeĭ noastre, de a se revizui şi retipări cărţile bisericeşti cu litere latine.

Am arătat atuncĭ că ministrul cultelor din Romînia, d. S. Haret, a declinat propunerea, accentuînd că o eventuală înţelegere a metropolieĭ romîne din Bucureştĭ, cu delegaţiĭ bisericeĭ ortodoxe din Ardeal, ar însemna «intervenţiune în afară de ţară».

Telegraful Romîn *din Sibiŭ, relevînd declaraţiile d-luĭ Haret, spune că nu împărtăşeşte* «aceste înguste vederĭ ale d-luĭ ministru de culte din Romînia» *şi încheie cu următoarele cuvinte:*

«Guvernuluĭ din Romînia trebue să'ĭ facem rugarea, că dacă în afacerile noastre bisericeşti nu ne poate ajuta, cel puţin să nu ne creeze el greutăţĭ».

D. Ioan Tanoviceanu, profesor de drept şi procedură penală la facultatea de drept din Iaşĭ, a cerut permutarea sa la catedra similară a facultăţeĭ din Bucureştĭ.

Aceasta este a doua cerere a d-luĭ Tanoviceanu.

Tribuna Poporuluĭ din Arad aduce ştirea că patriachul Brancoviciĭ, şeful bisericeĭ sîrbeştĭ, din Carlovitz, se va retrage în curînd din înaltele sale demnităţĭ, din cauza situaţieĭ grele ce i-a creat ministrul ungur Bánffy.

Din sorginte demnă de toată încrederea aflăm, că—în locul regretatuluĭ Principe Dimitrie Ghica, va fi numit efor al spitalelor civile d. Jean Leca, actual prefect de Bacăŭ.

Succesorul d-luĭ Leca la isprăvnicie va fi, în acest caz, d. Nicolae Costin Roseti, omul de încredere al d-luĭ Gogu Cantacuzino.

Aceste numirĭ vor fi făcute chiar înainte de vacanţe.

Ziarele franceze publică ştirea, că principesa Cantacuzino s'a logodit cu marele artist frances, Puvis de Chavannes.

Principesa Cantacuzino este romîncă de origină. Muma sa a fost o doamnă Sturdza, —ea însăşĭ fiind văduva principeluĭ Alexandru Cantacuzino, vărul săŭ, mort acum cîţi-va anĭ la Atena.

Cununia se va celebra la finele luneĭ viitoare Iulie.

D. Emil Costinescu, care a stat două zile în Iaşĭ, spre a lua parte la licitaţia pădureĭ Tîrnauca, a declarat într'un cerc intim, că cu începere de la 1 Octombrie va demisiona din directoratorul Băncĭ Naţionale şi se va ocupa cu organizarea Băncĭ industriale.

D-sa speră ca această bancă să poată începe a funcţiona în Bucureştĭ în Noembrie viitor.

Această bancă posedă un capital de 12 milioane, şi numără printre principaliĭ săĭ comandatarĭ, casele Bleichræder şi Disconto gesellschaft din Berlin.

M. S. Regele a numit cavalerĭ aĭ ordinuluĭ *Coroana Romîniei* pe domniĭ Bălaitaru, şeful comptabilităţeĭ direcţiuneĭ generale a penitenciarelor, Teodorescu, şef de biurou, în aceiaşĭ direcţiune şi pe d. Dornescu, directorul arestuluĭ Văcăreştĭ.

Din Craiova ni se scrie că d. colonel Obedeanu a intentat proces Statuluĭ pentru înstrăinarea de la destinaţie a nouă moşiĭ de peste Olt, donate de strămoşul săŭ, marele paharnic Constantin Obedeanu, în 1732, bisericeĭ şi şcoaleĭ *Obedeanu* din acel oraş.

Se ştie că o interpelare, în această privinţă, a fost făcută în Senat, de însuşĭ d. colonel Obedeanu, care a arătat în ce scop aŭ fost lăsate aceste moşiĭ.

Procesul va veni înaintea tribunululuĭ în Octombre viitor.

Galaţiĭ anunţă că d. Lascar Catargi, venerabilul şef al partiduluĭ conservator, a trimis primărieĭ din Galaţĭ 500 leĭ, pentru a fi distribuiţĭ victimelor catastrofeĭ.

De asemenea d. N. Gr. Filipescu, care a fost la Galaţĭ, a subscris pe lista încredinţată de comună d-luĭ P. Radovicĭ, suma de leĭ 300 pentru acelaş scop.

Credem a şti că guvernul are intenţiunea de a modifica legea repausuluĭ duminical.

Pentru a nu maĭ înrăi însă relaţiunile cu grupul aurelianist, care ţine grozav la această operă a sa, guvernul nu se va ocupa de modificările ce are a face legeĭ de cît cu puţin înainte de deschiderea Corpurilor legiuitoare.

Se zice că latifundiul d-luĭ Anastase Stolojan ar fi fost scos în vînzare, în urma uneĭ aspre observaţiunĭ a unuia dintre membriĭ consiliuluĭ de administraţie al creditului rural.

Dacă chiar s'ar confirma această ştire, totuşĭ n'am socoti-o de cît ca o simplă farsă colectivistă, praf în ochiĭ naivilor.

Se ştie, că o comisiune a elaborat un regulament la legea repausuluĭ duminical, că acest regulament a fost terminat şi supus aprobăreĭ ministruluĭ agriculture, comerţuluĭ şi domeniilor.

Astă-zĭ aflăm că d. Stolojan ezitează de a publica acel regulament, de teama de a nu înăspri relaţiunile cu grupul aurelianist, căcĭ prin acel regulament s'aŭ introdus cîte-va excepţiunĭ la legea d-luĭ Aurelian, sub cuvîntul de explicaţiunĭ la legea repausuluĭ duminical.

Grupul aurelianist face mare caz de aceste modificărĭ aduse marĭ reforme a şefuluĭ săŭ.

Din cauza sărbătoriĭ de mîine, **Naşterea Sf. Ioan Botezătorul,** ziarul nostru va apare Miercurĭ dimineaţă.

Planul oraşuluĭ Galaţĭ, *care era să se dea în* Epoca *de azĭ,* **îl vom da în numărul viitor,** *din cauză că clişeul n'a putut fi gata la timp.*

Depeşile de erĭ

Serviciul „Agenţieĭ Romîne"

Colonia, 21 Iunie.

Se anunţă din Constantinopol «Gazeteĭ de Colonia» că Sultanul a exprimat condoleanţele sale ambasadoruluĭ german cu ocazia accidentuluĭ vaporuluĭ «Reinbeck», şi a ordonat ministruluĭ marineĭ să facă tot ce îĭ este cu putinţă pentru a ajuta la scăparea acesteĭ corăbiĭ.

Contantinopol, 21 Iunie.

O iradea ordonă reconstruirea a patru cuirasate în şantierele germane din Schichan.

Proiectele privitoare la încrucişătoare şi torpiloare nu s'aŭ terminat încă.

Depeşile de azĭ

Serviciul „Agenţieĭ Romîne"

Constantinopol, 22 Iunie.

Se confirmă că d. de Nelidow va fi transferat la Roma.

La Djeddah ciuma descreşte, totuşĭ s'aŭ declarat casurĭ sporadice printre pelerinĭ. S'a suspendat întoarcerea pelerinilor prin marea Roşie.

Bulgaria a ordonat o vizită medicală celor 49 pelerinĭ bosniacĭ cari se întorc la vetrele lor.

Hambourg, 22 Iunie.

Se anunţă din Berlin «Corespondentuluĭ de Hamburg», că baronul Marschall rugase pe Impărat, astă toamnă, să-l descarce de postul săŭ.

Berlin, 22 Iunie.

Se anunţă din Constantinopol, că ambasadoriĭ aŭ insistat erĭ pe lîngă Poartă pentru terminarea lucrărilor preliminare ale delegaţilor militarĭ în privinţa delimităriĭ graniţeĭ şi i-aŭ atras atenţia asupra întîrzierilor ce suferă negociările.

Acest demers s'a făcut verbal; ambasadoriĭ aŭ maĭ lăsat şi un memoriu scris. Consiliul de miniştri se va întruni azĭ pentru a se ocupa de această cestiune.

Viitoarea conferinţă pentru negociările în privinţa păciĭ va avea loc probabil Luni saŭ Marţĭ.

Auch, 22 Iunie.

Pagubele causate de inundaţie sunt enorme. Numeroase case s'aŭ surpat. 14 cadavre s'aŭ scos din apă.

Paris, 22 Iunie.

Se anunţă din Constantinopol *Agenţieĭ Havas* că o iradea s'ar fi comunicat patriarchuluĭ grec pentru a-l invita să numească un mitropolit grec la Larisa.

Berna, 22 Iunie.

Agenţia telegrafică elveţiană asigură că d. Numa Droz n'a refuzat postul de guvernator al Creteĭ, dar şi a reservat răspunsul definitiv pînă în momentul cînd puterile se vor fi înţeles asupra numeroaselor puncte ce sunt încă în discuţie.

Toată lumea crede că Turcia nu ar voi să evacueze Tesalia de cît după regularea indemnităţeĭ de războiŭ. Consiliul de miniştri ar fi de această părere şi insistă pe lîngă puterĭ pentru a obţine autorizaţia de a ocupa linia Peneuluĭ.

Ambasadoriĭ se opun acesteĭ pretenţiunĭ.

Belgrad, 22 Iunie.

Alegerile s'aŭ făcut peste tot în ordine şi linişte.

Cea maĭ mare parte a districtelor rurale aŭ ales candidaţĭ radicalĭ-moderaţĭ. Resultatele alegerilor din oraşe nu se cunosc. La Belgrad, succesul radicalilor este asigurat.

Petersburg, 22 Iunie.

Regele Siamuluĭ şi prinţiĭ siamoezĭ aŭ sosit la Peterhoff. Aŭ fost primiţĭ la gara de Ţarul şi mariĭ ducĭ.

Washington, 22 Iunie.

Senatul a terminat discuţia proiectuluĭ taxelor vamale şi a respins un paragraf adoptat de Camera reprezentanţilor zicînd că legea trebue să aibă un efect retroactiv.

Athena, 22 Iunie.

D. Egerton, ministrul Engliterei, a făcut o vizită d-luĭ Delyannis, care i-a declarat că Grecia nu ar putea nicĭ o dată să primească controlul internaţional al finanţelor sale, precum o sfătuesc cîte-va puterĭ, ca trebuind să grăbească încheierea păciĭ şi evacuarea Tesalieĭ.

Ştirile din Constantinopol cari constată încetineala negociărilor, contribue să formeze un curent destul de pesimist în opinia publică. Numaĭ ziarele delianiste declară că acest pesimism este nejustificat şi că puterile vor ajunge repede să obţie o învoială echitabilă.

Canea, 22 Iunie.

Caimacanul din Silia a acuzat pe comandantul francez că împiedică vama turcească de a percepe taxa asupra mărfurilor aduse în oraş de creştinĭ. Faptul este exact; dar mărfurile în chestiune fiind destinate trupelor, amiraliĭ aŭ aprobat conduita comandantuluĭ francez şi aŭ decis ca toate obiectele de consumaţiune destinate trupelor trebue să fie scutite de or-ce taxă.

Roma, 22 Iunie.

Ziarul *Capitala* asigură că Prinţul şi Principesa Bulgarieĭ vor sosi Joĭ la Roma şi vor fi oaspeţiĭ Quirinaluluĭ. Cele-l'alte ziare anunţă sosirea lor pe Vinerĭ.

D. Depriani a fost ales deputat la Forli, fără competitor.

Ambasadorul Rusieĭ a fost însărcinat să prezinte guvernuluĭ italian condoleanţele Rusieĭ cu ocazia accidentuluĭ ivit pe bordul vaporuluĭ *Baussan*.

SPECTACOLE

Grădina Hugo.—Marţĭ 24 Iunie şi în zilele următoare, debutul întregeĭ trupe nouĭ.

Program de Iulie:

H. Sisters Ellington, quartet internaţional de cînt şi dan- à transformation;

Joseph Model, comic de Salon din *Etablissement Ronacher* din Viena;

M-me Victoria Model, fenomensla jonglesă şi dansatoare;

I. Alba h, regisor si comic caracteristic;

M-elle Hellmann, subretă de genre;

M-elle Hanzi Rosée, cîntăreaţă excentrică.

Debutul t turor celor l'alţĭ artişti angajaţĭ.

Preţurĭ obişnuite. Inceputul la 9 ore seara.

✝

Hariclia Vlădoianu

Incetînd din viaţă la 22 corent în etate de 71 anĭ

Surorile, nepoţiĭ, nepoatele şi cumnatele, aŭ durerea a face cunoscut această pierdere, rugînd toate rudele şi toţĭ cunoscuţiĭ să binevoiască a lua parte la serviciul funebru ce se va oficia în casa defuncteĭ, strada Luminei No. 21, în ziua de 24 Iunie, orele 2 p. m. Cortegiul mortuar va porni apoĭ la monastirea Samurcăşeştĭ (Ciorogîrla), unde se va face înmormîntarea.

Bucureştĭ, Iunie 1887.

Dr. N. Thomescu
Profesor de boale de copiĭ
Medic primar la Spitalul de copiĭ
Strada Italiană, 16.
Consultaţiunĭ dela 12—2 şi dela 6—7.

www.dacoromanica.ro

FOIŢA ZIARULUI «EPOCA»

70

PENTRU MOŞTENIRE

PARTEA A DOUA

CAPITOLUL XIII

Zamfir Porescu se stabilise în vila lui de la şosea.

Starea sănătăţii sale continua să fie primejdioasă. El nu avea pe lîngă sine de cît pe Adriana, care îl îngrijea cu cea mai mare dragoste.

Din cînd în cînd Teofil venea să vază şi să comunice Adrianei mersul procesului.

Intr'o zi, pe cînd el se întorcea în strada Zorilor se miră cînd ea nici odată văzu că Irena lipseşte d'acasă.

Intrebînd pe bătrînul Paraschiv, care de cîte-va zile stătea acolo, acesta îi spuse că d-sa a plecat cu cîte-va minute mai înainte în nişte împrejurări foarte ciudate.

Un comisioner îi adusese o scrisoare, la care trebuea dat răspuns, Irena era atunci în grădină.

Cînd deschise scrisoarea, începu s'o citească, de odată se făcuse galbenă ca ceara şi căzu pe bancă.

Cîte-va clipe nu zise nimic, apoi se duse la comisioner şi-i spuse câte-va cuvinte.

In urmă a trimes să'i aducă o trăsură şi a plecat.

— Şi, tu n'ai luat o trăsură să vezi unde se duce? zise Teofil tremurînd.

— Cum? Să spionez pe coconiţa? Asta n'aş face-o! răspunse bătrînul servitor, privindu-l mirat.

— Aşa e! Am vorbit prosteşte! Dar nu ştii încotro s'o fi dus ea?

— Ba da! Birjarului i-a zis să o ducă în strada Griviţii la Cofetăria Rădulescu.

— Bine! Dă fuga şi mi-adu şi mie o trăsură! zise Teofil cu nerăbdare!

Peste un sfert de ceas, el intră în cofetăria Rădulescu. Se uită în dreapta în stînga: nimic!

Chemă un băiat, îl întrebă de o doamnă aşa, ş'aşa, dar băiatul nu putu să dea nici o lămurire. Un altul însă, care stetea aproape şi asculta spuse că cu puţină vreme mai nainte, un domn stătuse la o masă şi luase o îngheţată, tot uitîndu-se mereŭ spre uşă.

La o vreme se sculase repede şi eşise înaintea unei doamne îmbrăcată aşa cum spunea Teofil.

Incotro aŭ luat-o însă nu ştia. Se urcase într'o trăsură, şi apucase spre gară.

Teofil, desperat, muncit de gelosie, plecă spre gară.

In dreptul otelului Moldavia însă, văzu o trăsură goală aşteptînd.

Intrînd într'o cafenea de peste drum, el trimise un chelner, dîndu-i un bun bacşiş, să întrebe pe birjar dacă n'a venit cu un domn şi o doamnă, ale căror semnalamente le dete.

Birjarul întîiŭ se codea, dar văzînd o piesă de cinci franci pe care băiatul i-o dete, din partea lui Zorescu, spuse că în adevăr, a venit acum cîte-va minute, cu o pereche întocmai aşa cu acea de care era vorba. Că pe cocoană o luase din strada Zorilor, că s'aŭ oprit la cofetărie şi că a plecat încă cu un domn, dar foarte necăjită, răspunzînd mereŭ restit.

Teofil făcea spume de gelozie, orî cît căuta el să-şi dea seamă de nebunia acestui sentiment.

Totuşi nu se gîndi să se urce la otel. Aşteptă.

In vremea asta, să vedem ce se petrecea în camera cu numărul 33 a otelului Moldavia.

Cînd Irena intră în cofetărie, un om elegant îmbrăcat, în vîrstă de vr'o 40 ani, îi eşi înainte, după cum mai spuserăm.

— Fără îndoială că cititorii noştri aŭ ghicit cine era personajul acesta.

Totuşi, nici Păsărică, nici chelnerii de la Vila regală, nici femeea din Fîntînele nu l-ar fi putut recunoaşte, atît de schimbat era.

— Imi pare bine, zise el, că te-ai grăbit să vii! Crez că mă cunoşti.

Nu-i aşa?

— Din nefericire da!

— Asta s'o lăsăm la o parte. Sunt încă bărbatul d-tale... Dar ca să putem vorbi mai intim, să mergem la un otel.

— La otel? Nu!

— Fii sigură că n'o să suferi nimic. Vreaŭ să 'ţi propun ceva.

Merseră la otel Moldavia.

Aci Bogdaniev începu să-i spue că speră să facă o combinaţie din care să se îmbogăţească. De şi trece drept mort, el ar putea să 'şi reguleze starea civilă. El a fugit din Bulgaria pentru un faliment fraudulos şi, pentru asemenea lucruri, nu poate fi extrădat. Spre a 'şi săvîrşi planul trebue să-i dea ea ajutor.

— La ce nelegiuiri vrei să mă împingi? întrebă Irena.

— Nu fii atît de grăbită! Mai întîi la nici o nelegiuire.

N'am bani.

— A! bani vrei?

— Da! Bani mulţi!... mulţi... Pe urmă să mergi cu mine în străinătate vr'o două luni.

— Asta nici o dată. Mai bine moartă, 'Ţi daŭ tot ce am, dar nu pot să staŭ cu omul care 'mi inspiră cea mai grozavă scîrbă.

— Vei face, totuşi şi aceasta!

— Nici o dată.

— Vei face saŭ...am eŭ ac de cojul tăŭ!

— Fă ce vrei!...

Teofil care aştepta jos, începuse să-şi piardă răbdarea.

In sfîrşit o văzu eşind, urcîndu se în trăsură şi pornind.

El mai aşteptă să vază cine să mai dă jos, dar nevăzînd pe nimeni, luă o trăsură şi-i porunci birjarului să urmărească trăsura cea-laltă.

In strada Episcopiei, trăsura Irenei se opri.

Teofil văzu pe iubita sa dîndu-se jos şi apucînd spre strada Clemenţei.

Spunînd birjarului să aştie pînă o va ajunge, el o văzu palidă şi cu ochii roşii.

Ajungînd lîngă ea, se dete jos. Ea scoase un mic ţipăt şi aproape îi căzu în braţe.

Se urcară apoi amîndouî în trăsură.

— Unde ai fost? Ce-ai făcut la otelul Moldavia? întrebă Teofil cu glas sugrumat.

— Oh! ştii, atunci? M'ai văzut! Ce nenorocită sunt!... 'Ţi voiŭ spune... tot! răspunse ea şi o înecă plînsul.

Apoi urmă.

— Omul, care m'a chemat, este cel ce m'a nenorocit.

E blestemul meŭ!... Bogdaniev, pe care îl credeam mort!

Zorescu rămase ca trăznit în colţul trăsurei sale.

. . . .

(Va urma)

Băile CÂMPINA

Bine instalate cu un otel şi restaurant confortabil sunt deschise şi puse la disposiţia onor. public, cu preţuri foarte moderate.

Musica Reg. 4 de roşiori este angagiată şi va cînta tot timpul stagiunei.

Pe lîngă o bună îngrijire, pe care pacienţii sunt siguri de a o găsi, apoi aerul şi apele bine cunoscute ale acestei staţiuni constitue un factor puternic care le poate asigura vindecare la boalele de care sufer.

AVIS IMPORTANT

Aduc la cunoştinţa onor. public din Capitală şi provincie că am mutat fabricele mele de:

Umbrele, Corsete şi Cravate

din STRADA GABROVENI No. 47

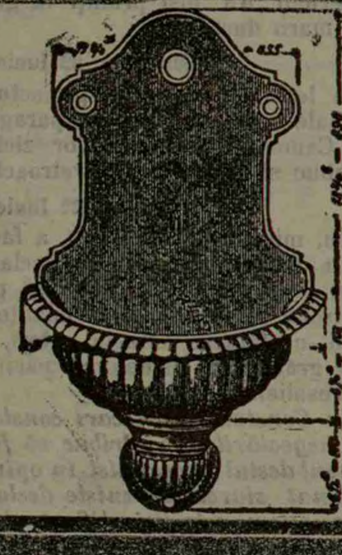
în ***STRADA CAROL No. 64*** *(etagiul de sus)*

FOST DEPOUL D-LUI PRAGER «LA URSU».

Fiind foarte bine asortat spre a putea satisface orî-ce cerere a onor. public, rog să bine-voiască a visita Depoul meŭ unde se va putea convinge atât ce soliditatea mărfurilor cât şi preţurile foarte convenabile.

Cu distinsă stimă, ***I. ROSENBAUM.***

Sucursale: **Calea Victoriei No. 8 şi No. 33** şi **Str. Şelari No. 22**



TEIRICH & Co.

BUCUREŞTI

9.—Strada Berzei,—9.

INSTALAŢIUNI DE

TELEGRAF GAZ şi APĂ

Lumină incandscentă

pentru

Gaz aerian

Aparate de gaz

Closete de toate sistemele

SALON DE EXPOSIŢIE

Proecte. - Biuroŭ de construcţie. - Export

WATSON & YOUELL

MAŞINI AGRICOLE ŞI INDUSTRIALE

BUCURESCI. — Srada Academiei, 14 (fost Raşca)

Galaţi, Strada Portului. Brăila, Strada Regală.

TREERĂTORILE „MARSHALL"

sunt recunoscute ca cele mai bune avênd următoarele perfectiuni de importanţă capitală:

Toba de oţel are 8 şine, lagăre mai mari şi osia (diametru) mai groasă.

Sitele de sus şi jos se mişcă în sens invers aşa că o înfundare devine imposibilă.

Sitele de la curăţitorile mari şi mici sunt cu mult mai mari—aşa că nu se înfund—**chiar dacă maşina ar fi forţată cât de mult.**

Sitele aŭ rame de oţel şi sunt mult mai largi şi lungi de cât înainte.

Pleava ese odată cu paiele aşa că se face o **economie de patru oameni. Osiile scuturătoare** de la paie, aŭ un aranjament paralelar de pornire, prin care se evită cu totul usarea osiilor menţionate.

Curăţirea productelor nu lasă absolutamente nimic de dorit, graţie aparatelor de curăţire şi perfecţiunei tobei. Grînele treerate pot fi puse direct la sac şi încărcate fără a le mai trece prin o vinturătoare.

Treerătórea MARSCHALL e singura care treeră productele aşa de curat, spre a fi imediat aduse la vânzare

TOT FELUL DE MAŞINE AGRICOLE ŞI INDUSTRIALE

Cereţi catalogul ilustrat MARSHALL

Tipografia „EPOCA" execută orî-ce lucrări atingătoare de ceastă artă

SOCIETATEA de Basalt Artificial şi de Ceramica

De la Cotroceni

Capital social 2.500.000 întreg vărsat

Se aduce la cunoştinţa d-lor detentori de acţiuni ale Societăţei de Basalt, că cuponul de dividend No. 12 al exerciţiului 1896, se plăteşte cu începere de Luni 7 Aprilie 1897, cu cîte lei 25 de fie-care, la casa de bancă Ieschek & C-ie, strada Lipscani No. 1.

Avis Important

Se face cunoscut onor. vizitatori ai staţiunei Buşteni, că Hotelul Buşteni a trecut sub o nouă administraţie. Mobilat cu multă îngrijire, vizitatorii vor găsi camere şi apartamente în condiţiunile cele mai avantagioase, cu ziua, luna saŭ sezonul.

Restaurantul hotelului se recomandă cu deosebire pentru bucătăria franceză, germană şi românească, asortat fiind şi cu vinurile cele mai alese, din viile d-lui Simulescu.

Noul antreprenor-Hotel Buşteni.

M. KOHAN Galaţi şi Brăila

REPRESENTANT ŞI DEPOSITAR

PENTRU FABRICELE RENUMITE IN TOATE ARTICOLELE PENTRU FABRICARE DE APE GAZOASE

CHARL ROHTLER, Viena

Aparate de Ape Gazoase, Syfoane, Umplutoare, Sticle, etc. etc.

S. REICH & C-ie, Viena

Sticle pentru sifoane din Bohemia, **Sticle** pentru limonadă, **Sticle** pentru vinuri, pentru bere, şampanie, cognac, etc. etc.

BRATBY & HINGHLIFFE Limited Manchester

Aparate de fabricat Apa Gazoasă, Umplutori englezeşti «Monarch», Sticle, etc.

DAN RYLANDS Limited Barnsley

STICLE englezeşti pentru limonada

UMPLUTOR englezesc cunoscut ca cel mai bun, zis şi «Rapid Paragon», etc.

IOHN Wm DOBSON Barnsley

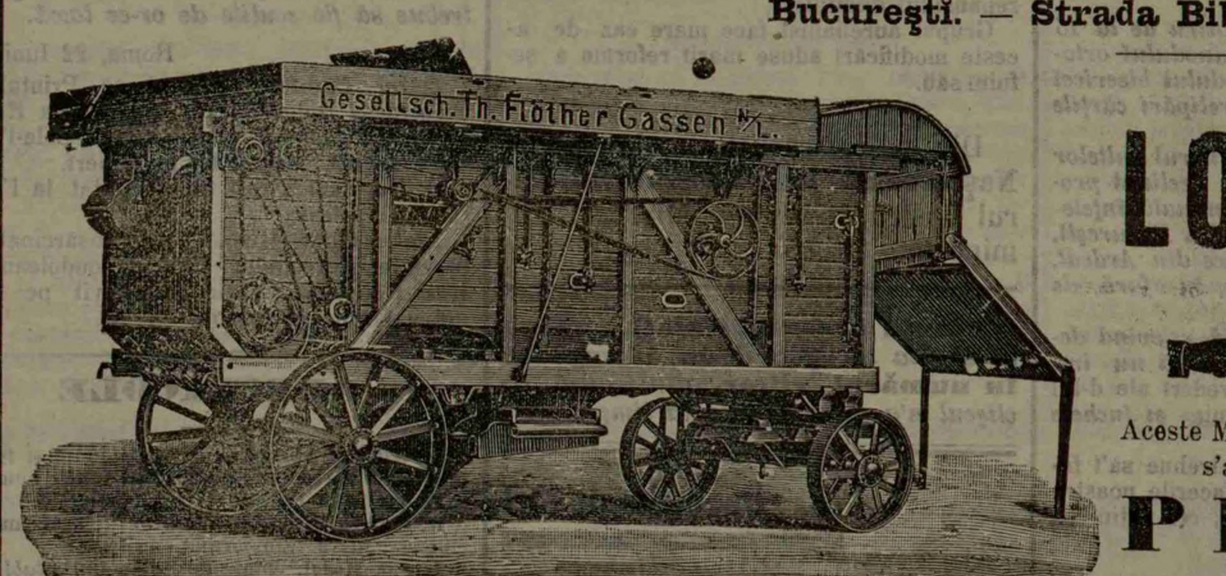
SPECIALIST PENTRU STICLE ENGLEZEŞTI CELE MAI SOLIDE

Preţuri corente după cerere gratis şi franco

EUGENIU BEHLES

Representant general al renumitei fabrici TH. FLÖTHER din Germania

Bucureştî. — Strada Bibescu-Vodă, 1, 2 şi 4. — Bucureştî.



CEL MAI MARE DEPOSIT DE:

LOCOMOBILE ŞI TREERATORÎ

de 6, 8, 10 şi 12 caî putere.

premiate cu cea maî înaltă distincţiune, adică cu unica

MARE MEDALIE DE AUR

(La concursul de Treerătorî de la Herăstrăŭ la 1891)

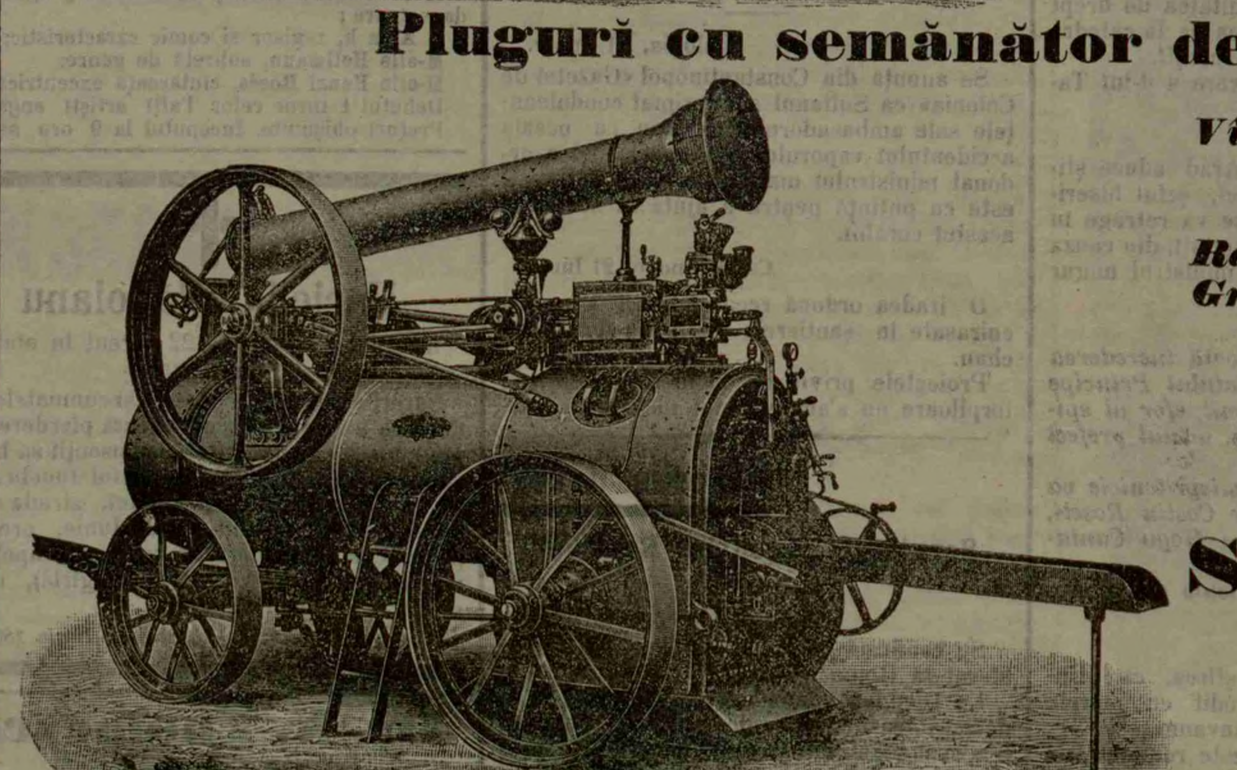
Aceste Maşine îndeplinind toate cerinţele agriculturei din ţară, o asemenea garnitură, adică: **Locomobilă şi Treerătoare** s'a cumpărat de onor. minister de Agricultură pentru şcoala centrală de Agricultură de la Herăstrăŭ.

PLUGURÎ UNIVERSALE

DE OŢEL, PERFECŢIONATE

Pluguri cu **2, 3,** şi **4** brăzdare, tot-d'a-una **400—500** pluguri în deposit.

Pluguri cu semănător de Porumb. — Pluguri Normale.



Semănătorî, Triorî

Vinturătorî, Greble de Fên

Batoze de Porumb

Maşine de tăiat pae şi Fên

Răriţî, Cultivatorî, Tăvăluci

Grape de fer ***flexibile şi diagonale***

Părţî de reservă

Muşamale

Curele de transmisiune

Pietre de moară franceze

Morî transportabile

pe postament de fer şi lemn.

Instalaţiuni de morî perfect automatice cu valţurî.

Motoare de petrol, etc.

Pompe

pentru spălatul cazanelor de incendiŭ şi de grădinî.

MAŞINE DE SCĂRMĂNAT LÎNĂ. — PIVE DE POSTAVURÎ, etc.

Secerătoare simple **„Continental"** şi **Cositoare**

PRECUM ŞI RENUMITA

Secerătoarea „BONNIE"

CU APARAT DE LEGAT SNOPÎ ŞI CU TAIŞUL LA DREAPTA

Cea maî simplă, uşoară şi solidă, construită cu totul din oţel

Ultima perfecţiune, Model 1897

DIN RENUMITA FABRICĂ

JOHNSTON HARVESTER Comp., Batavia (America)

Garanţie pentru buna funcţionare şi material solid

BUCUREŞTI — Tipografia „EPOCA", Strada Clemenţei 3. — BUCUREŞTI

www.dacoromanica.ro